

es prestigio en el regalo

**BRA**

ACERO INOXIDABLE "DE LEY" 18/8

PARA TODA LA VIDA!

ESTABLECIMIENTOS **Alvarez**

Jaime III, 106



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, Jueves 2 de Junio de 1966

AÑO XXVIII : N.º 8.106  
PRECIO: 2.- PTAS.

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA



## SE BAÑA TODAS LAS MAÑANAS CON «SIMBA»

En Pretonia, Africa del Sur, Mister Dickie Chipperfield, se baña cada mañana en su piscina con «Simba», una tigresa salvaje, sin que a la fiera se le ocurra rebelarse contra su profesor de natación. Muy al contrario, «Simba» parece encantada con el baño.



## Dió uno de sus riñones para que su hija viviese

Candy (a la derecha) y su madre están radiantes de felicidad. Pero no se sabrá hasta fines de agosto si el riñón que han sacado a la madre para ponerlo a la hija ha quedado definitivamente consolidado. Candy Stewart, tiene 16 años.

## Rueda del Mundo

### ESPAÑA

Franco, hijo adoptivo de los ayuntamientos del Campo de Gibraltar

Fue inaugurada la Feria de Muestras de Barcelona

«La economía española rebosa vitalidad», dijo el Ministro de Comercio

Parlamentarios británicos en España

### EXTRANJERO

Acuerdo entre el gobierno de Saigón y los budistas

El «Gémini 9» no será lanzado hasta el viernes

«Volaron» seis cajas de lingotes de oro

Gibraltar sobre el tapete

La Medalla de Oro de la Feria de París, a la Expotur

## Alomar felicita a Jean Louis

En la foto, el alcalde de Palma de Mallorca, señor Alomar, felicita al escritor francés Jean Louis Colas, autor del libro «Baleares, Iles enchantées», que ha obtenido el gran premio de literatura turística. — (Foto Cifra.)



## PARA SUS LAVADOS EN SECO TINTORERIA WINDSOR

MARQUES DE LA CENIA, 44. - Teléfono 34098  
Llamando por la mañana antes de las diez, sus prendas le serán devueltas después de las cinco.  
COMPRUEBE NUESTRO TRABAJO. SIN NINGUN RECARGO.

## EN ESTE NUMERO

LO QUE ESPERA EL PUEBLO

VOZ DE MENORCA EN «BALEARES»

VOZ DE LOS PUEBLOS

VENCIO EL ATLETICO BALEARES

PEQUEÑOS REPORTAJES

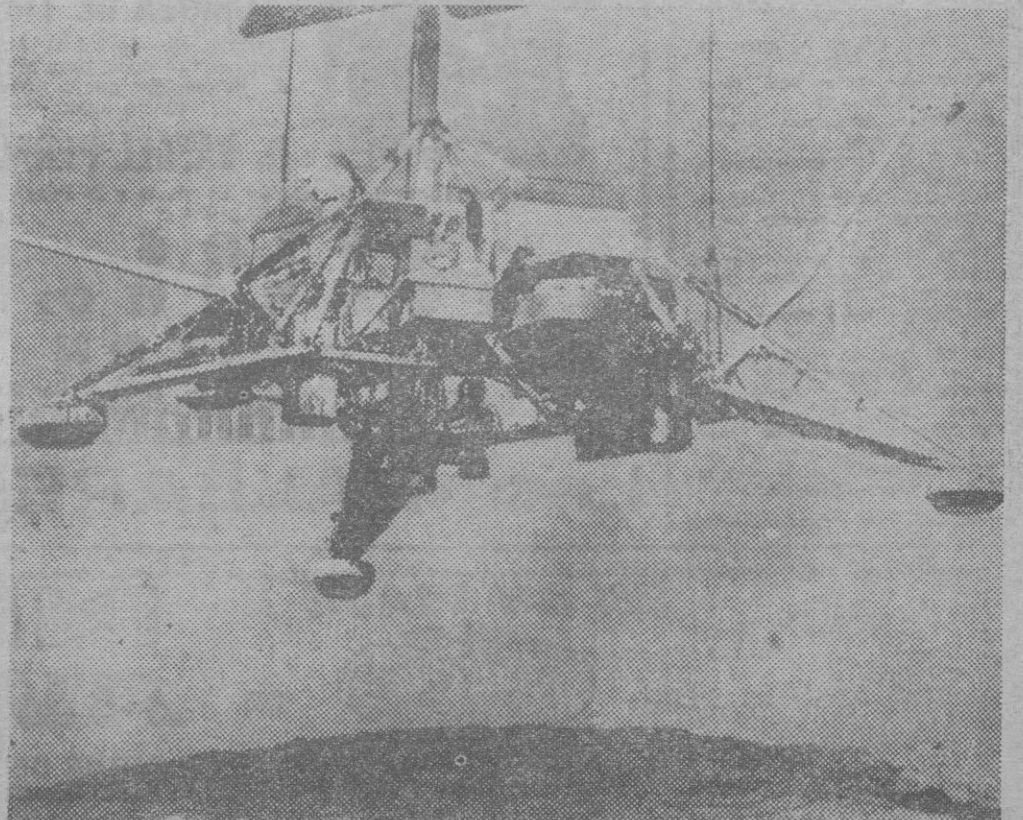
HUMOR

ESPECTACULOS

CRONICA DEL PUERTO

## Hoy, primer alunizaje U S A

A las 6,38 horas de hoy, jueves, el satélite norteamericano «Surveyor» se posará suavemente en la Luna, según los cálculos previstos y las optimistas esperanzas de la NASA, a pesar de un fallo inicial en una de sus antenas. Un cohete «Atlas-Centauro», disparado desde Cabo Cañaveral, es portador del ingenio que, mediante un complicado mecanismo, desplegará sus patas y se posará en el satélite natural de la Tierra como aparece en esta fotografía obtenida durante los ensayos en Culver City. El «Surveyor» lleva cámaras fotográficas y de televisión, que transmitirán fotos del alunizaje y de la superficie lunar. — (Foto Cifrafax.)



El signo y la confianza del futuro

Los miles de españoles que soportando la lluvia incesante presenciaron el desfile conmemorativo de la Victoria expresaron con su

presencia y su adhesión al Jefe del Estado mucho de lo que debe cimentar en esta hora toda aspiración a configurar nuestro futuro. Junto a estos estaban también otros millones en toda la geografía patria siguiendo el acontecimiento en las pantallas de la televisión.

no sólo acepta, sino que promueve la diversidad de opiniones y la confrontación de criterios en el orden de prioridades; no constituye un conjunto de preceptos restrictivos de las libertades, sino que quiere que estas sean para todos, pues parte de considerar, civil y filosóficamente, al hombre en su más profunda e inalienable libertad.

El Movimiento es esta adhesión, esta confianza, esta convivencia nacional. El Movimiento no es solo una declaración teórica de principios ni tampoco se limita a algún aspecto parcial de su normativa política.

Esto es lo más claro, lo más firme que ofrece el panorama nacional. La voluntad de un pueblo que no quiere volver a atrás y que de la continuidad en la línea emprendida quiere obtener la seguridad del futuro.

Esa atención para el desfile, de la Victoria tiene que traducirse en actitudes cotidianas de colaboración, que es lo único que puede conjurar las incertidumbres de un proyectar disperso, cuya contemplación objetiva no ofrece sino saltos en el vacío.

Si el Movimiento se ha hecho popular y visible, bajo la lluvia de un 29 de mayo en Madrid. Se ha hecho visible la voluntad de continuar en el surco de paz que abrieron aquellas armas victoriosas y a cuyos lados ha surgido esta España que aspira a la incorporación de las mejores conquistas sociales y técnicas del mundo moderno y que no renuncia a ser ella misma quien se diseñe cada día el signo y la confianza de su futuro.

LO QUE ESPERA EL PUEBLO

EN la Exposición de Motivos de la nueva ley de Prensa se declara textualmente que al ponerla en vigor "no se ha hecho otra cosa —y es justo proclamarlo así— que cumplir los postulados y las directrices del Movimiento Nacional".

Con este evidente punto de partida hemos venido enjuiciando las iniciativas que la apertura de Prensa ha traído consigo, y así hemos de hacerlo hoy ante la simultaneidad con que últimamente se han producido algunos periódicos madrileños y ayer mismo nuestro colega "Ya".

La verdad es que algunos concretos sectores parecen estar intentando comenzar la presentación del Movimiento como una pura abstracción ideológica que se agota en unos principios que forman parte integrante de nuestras Leyes Fundamentales. Montar sólo sobre tal abstracción la dinámica política de un país a la mitad del siglo XX nos parece irreal.

La línea argumental del comentario de "Ya" en torno al despotismo ilustrado resulta totalmente válida, aunque en nuestra opinión aparece en contradicción con las conclusiones.

La principal calidad que el editorial atribuye a los Gobernadores Civiles como representantes del Gobierno y de la Administración central no puede ser otra que la que resulta del conjunto de competencias con que les configura el artículo 13 del decreto de 1958.

principio de "todo para el pueblo, pero sin el pueblo". Se rompe por ello el enlace necesario entre Estado —cada vez más forma administrativa— y sociedad, cuyo latido sólo conoce el Gobernador Civil a través de su condición de Jefe Provincial de un Movimiento que es "institución social y cauce de representación y participación", y merced a la cual entra en contacto y se vincula con unos Consejos locales que funcionan cada vez más en régimen de concejo abierto, con un Consejo provincial de línea crecientemente representativa, con asambleas de asociaciones de los más diversos tipos, con Consejos Económicos Sindicales contruidos como repertorio de inquietudes e iniciativas elaboradas por la más amplia base humana que pueda concebirse sólo a través de esta función de Jefe Provincial es como ha podido el Gobernador "contar con el pueblo" en la misma medida que el pueblo con su Gobernador.

Por eso lo congruente con el esquema dialéctico sobre el despotismo ilustrado habría sido, más que ahondar en una enfática frase del discurso de un Gobernador a los Alcaldes de su provincia, insistir en que efectivamente deben sentirse "más Jefes Locales del Movimiento" en cuanto con ello oigan más al pueblo y en que no son tolerables "capillas y capillitas" no sólo dentro del Movimiento, que era a lo que se refería el Gobernador Civil del caso, sino incluso dentro del Régimen, como decimos nosotros ahora, porque esa tan frecuente postura de aséptico opositor desde dentro de uno y otro es algo que sabe calificar muy bien un pueblo que nunca entenderá el juego a dos paños 0 a más de dos, que de todo hay en la viña del Señor.

Eso entendemos nosotros por "capillas y capillitas". Bien distinto de perfeccionar la representación social, de buscar cauces de expresión de lo discutible, que es opinable; de institucionalizar, en fin, tendencias dentro de la unidad en lo fundamental.

Establecer como principio general la incompatibilidad entre los cargos de Gobernador Civil y Jefe Provincial, como entre los de Alcalde y Jefe Local, contribuye a romper quizá el más fecundo puente, hoy por hoy, entre Estado y sociedad, cuya absoluta disociación fue la clave doctrinal de un liberalismo superado en un momento en que desde el propio Pontificado se habla ya de socialización. Malo es querer descubrir lo que los demás han desechado ya por inservible. Pero peor aún empecinarse en crear vacíos que en física sirven para que pesen igual los cuerpos de distinta densidad y en política para que les llene el más oportunista, ante el estúpido, por ejemplo de los que iban "a por los trescientos".

Las actitudes cautelosas revisoristas no son lo bastante sutiles para que dejemos de ver las muy concretas apenencias que se enmascaran detrás de esas idílicas invocaciones a los principios. Todos sabemos de dónde viene cada cual, dónde está y adónde quiere ir a parar. Todos nos conocemos y sabemos lo que cada cual dio, lo que tiene y lo que ambiciona. Pero no sería conveniente aplazar juegos y afanes hasta fijar un repertorio duradero de lo que nos une en un común anhelo de perfección, en vez de profundizar prematuramente en lo que nos separa? ¿No será esto lo que de verdad espera de todos el pueblo?

(De "Arriba")

Baleares

REDACCION. ADMINISTRACION Y TALLERES

Redacción: Administración y Talleres (central) 35940-35941-35942. Publicidad y Tierra 31177. Esquelas 35940. Administrador 30185. Director 32186.

PUBLICIDAD

Calle Danús 2 - Tel. 31745. JEFE PUBLICIDAD: DIBUJANTES: TELEFONOS: Esteve, de «Trama Publicidad». Gabriel Calafell Cabrer. FOTOGRAFOS: «Juanets», Mateo Terrades, Payras (Inca), «Alexandro» y «Juanet» (hijo). Pedro Sureda. PASEO MALLORCA (PALACIO DE LA PRENSA) Apartado Correos, 22.

COLABORADORES:

VILLALONGA, Lorenzo. AGUILO DE CACERES, Luis CABRER, Pedro. DEYA PALERM, Pedro. GARCÍAS PALOU, Sebastián (Canónigo). JAUME MIRALLES, Juan. MASCARO PASARIUS, José. PALMER, Catalina. PAYERAS FRANCH, Bartolomé. PUJOL LLABRES, Antonio. RAMÍ S ALONSO, Miguel (Presbítero). RULLAN, Pedro A. (C. R.). SUAU ALABERN, Juan. VERDAGUER MESTRES, Mercedes.

CORRESPONSABLES EN LA PROVINCIA:

ALGAIDA: Juan Pou Oliver - Caballeros, 8. ANDRÁITX: Antonio de P. Garau P. Pascual, 48. ARTA: Jorge Vicens Bauzá - General Franco, 74. BINSALEM: Jaime Martí Garcias Plaza Iglesia, 3. BUGER: Lorenzo Stiquer Alemany - General Franco, 21. BUNOLA: Jaime Estarellas Mateu - Estación Ferrocarril. CAMPANET: Antonio Stiquer Casaveras - Escuela Nacional. CAMPOS: Miguel Roig Adrover General Franco, 18. CAPDEPERA: Jaime Tous Flaquer - Poniente, 4. CONSELL: Antonio Barcelo Salom - Predio San Mañes. FELANITX: Jaime Oliver Oliver Mayor, 66. IBIZA: Bartolomé Roig Prats Montgrí, 6. INCA: Antonio Pons Sastre - Jaime Armengol, 45. LLOSETA: Antonio Santandreu Ripoll - Mayor, 52. LA PUEBLA: Andrés Triay Anglada - Rica, 30. LLUCHMAYOR: Gabriel Ramón Juliá - Plaza España, 4. MAHON: Mateo Moragas Vidal San Bartolomé, 2. MANACOR: Miguel A. Elera Nadal - Artá, 16. POLLENSA: Miguel Bota Iotxo Médico Sureda 22. PORREERAS: Monserrate Nicolau General Franco, 1. SAN JUAN: Juan Jaume Nigorra Mayor, 59. SANTA MARGARITA: Guillermo Cantallops - Antonio Maurra, 59. SANTA MARIA: Andrés Bestard Mas - B de Santa Eugenia, 38. SANTANYI: Pedro Pomar Forteza - Plaza Mayor, 29. SELVA: Antonio Solivellas Oliver - Hermanas Sastre, 1. SINEU: Nicolás J Salom Sanchó - Mas, 7. SOLLER: Andrés Arbona Oliver Isabel II, 62. SON SERVERA: Jaime Calafat Pons - General Goded, 1.

PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO 5 JUNIO 5'30 TARDE EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS 1 Bravo Novillo de D. Manuel Sánchez Cobaleda, para el famoso Rejoneador que actuará en cuarto lugar.

D. RAFAEL PERALTA 6 Bravos Toros de D. Manuel, D. María y D. Pilar SANCHEZ COBALEDA 6 OSTOS «MONDEÑO» Efraín GIRON

Venta de localidades: Teatro Lirico Tel. 22372 - Bar Rosales Tel 13593 - Viajes Universal Calvo Sotelo "Terreno" 13593

Lea «BALEARES»

(2280) - Necesitamos vendedores

INTRODUCIDOS EN PELUQUERIAS, SALONES DE BELLEZA Y SIMILARES

POSIBILIDADES DE OBTENER INGRESOS COMPLEMENTARIOS ELEVADISIMOS SIN DESCUIPAR SUS ACTIVIDADES ACTUALES.

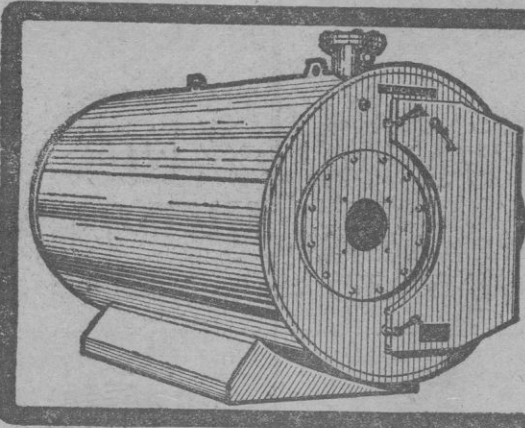
ESCRIBIR APARTADO N.º 722

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas, 5-Tel. 12227-Palma

CALDERAS de acero soldado sin roturas de elementos PARA COMBUSTIBLES SOLIDOS Y LIQUIDOS



SADECA PARA CALEFACCION, AGUA CALIENTE Y VAPOR B. P.

Delegación Baleares: CASASNOVAS & ROCA Protectora, 19 Tel. 13533

Única firma con servicio post-venta con análisis periódicos de rendimientos y consumos

PERSONAL TECNICO TITULADO Y ESPECIALIZADO

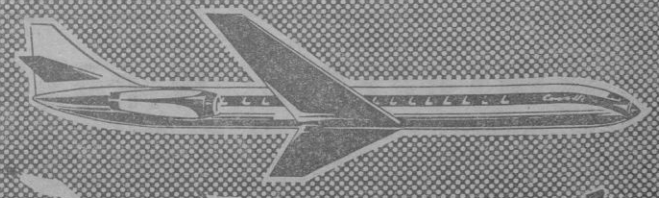
EN SU VIAJE A



NIZA AVIACO

A PARTIR DEL 1.º DE MAYO PALMA-NIZA.- Viernes Sal. 17,20 A PARTIR DEL 1.º DE JUNIO PALMA-NIZA.- Martes y Viernes Sal. 17,20 Para más información consulte a su Agencia de Viajes o en nuestra Representación: IBERIA

Conquistador, 42 - Teléfono 2 41 06/7 - José Antonio, 7 - Teléfonos 1 52 00 y 114 43



«La unidad sindical es indispensable para el logro del futuro y del bienestar de los trabajadores»

Dijo el Generalísimo al Consejo Nacional de Trabajadores Franco recibió también a los Inspectores de Trabajo

Madrid, 1. (Pyresa). — Esta mañana fue recibida en audiencia, en el Palacio de El Pardo, por Su Excelencia el Jefe del Estado, la Comisión Nacional de Trabajadores...

pectores de Trabajo, el Caudillo pronunció el siguiente discurso: «Agradezco la ocasión que me ofrecéis de poder mostraros el reconocimiento de la Patria a vuestros sacrificios...»

FRANCO, hijo adoptivo y predilecto de los Ayuntamientos del Campo de Gibraltar

La Comisión visitó también varios Ministros

Madrid, 1. (Pyresa). — La jornada de hoy ha sido de excepcional importancia para el Campo de Gibraltar, esta zona del Sur de España que por su situación geográfica y su génesis histórica reúne unas especiales características...

En atención a esa especial atención del Jefe del Estado, recientemente todos y cada uno de los siete municipios de la comarca —La Línea de la Concepción, Algeciras, San Roque, Tarifa, Los Barrios, Castellar y Jimena— tomaron el acuerdo unánime de nombrarle «Hijo adoptivo y predilecto» del Campo de Gibraltar.

pez Correa, don Pedro Hidalgo Martín, don Juan Núñez Manso, don José Mañas Gongora, don José Castilla Gómez, así como por miembros de las respectivas Corporaciones Municipales, hasta formar un total de 36, fue recibida a las diez y media de la mañana en el Palacio de El Pardo por el Jefe del Estado.

todos estamos interesados, afirmando que había llegado la hora de conseguir para los habitantes de aquella zona el bienestar y el nivel de vida que no habían alcanzado anteriormente

Parlamentarios británicos en España

Invitados por el Ministerio de Información y Turismo

Madrid, 1. (Cifra). — Nos sentimos muy contentos de haber venido; estamos aquí para conocer mejor España y su pueblo, declaró Lord Lindgre en nombre del Grupo Parlamentario británico llegado esta tarde a Madrid...

El Jefe del Estado respondió con unas palabras de agradecimiento por el nombramiento y dijo que el Plan de Desarrollo Económico y Social del Campo de Gibraltar era una obra en la que

Después de ser cumplimentado S.E. por los miembros de la Comisión, el Alcalde de Algeciras, pronunció un discurso, en el que señaló que se entregaba el nombramiento de hijo adoptivo y predilecto de aquellos pueblos.

A las palabras del Gobernador Civil de Cádiz, agradeciéndole la preocupación del Gobierno por los problemas de aquella comarca, respondió el Sr. Muñoz Grandes con unas palabras en las que expresó su conocimiento profundo de aquellas ciudades, ya que estuvo destinado en el Campo de Gibraltar, manteniendo un animado coloquio con los miembros de la Comisión.

UNA SOBRECARGA EN LOS PARARRAYOS, CAUSO EL INCENDIO EN LA CATEDRAL DE LEON

NINGUNA DE SUS OBRAS DE ARTE HAN SUFRIDO EL MENOR DESPERFECTO

Madrid, junio, 1. (Cifra). — La Dirección General de Bellas Artes ha publicado la siguiente nota: «Tras la extinción del incendio de la Catedral de León, ésta ha sido minuciosamente reconocida por técnicos del Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional, quienes informaron que ni las vidrieras ni ninguna obra de arte, ni los ricos fondos que se conservan en el Archivo y Museo de la Catedral han sufrido el menor desperfecto.

Las obras de desescombros empezaron el lunes a primera hora de la mañana y ya se han adoptado las medidas necesarias para que la reconstrucción de las cubiertas hundidas queden rehechas en un plazo muy breve.

Fue inaugurada la XXXIV Feria de Muestras de Barcelona

«La economía española rebosa vitalidad», dijo el Ministro de Comercio

Barcelona, 1. (Cifra). — La XXXIV Feria Internacional de Muestras ha sido inaugurada esta mañana en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado, por el Ministro de Comercio, quien presidió los diversos actos y pronunció el discurso inaugural en el palacio de las Naciones.

que les permitiese mantener dicho ritmo. Pero tan importante —dice el Ministro— como moderar la demanda privada, era desacelerar la intensa demanda del sector público.

El Ministro terminó diciendo que la economía española rebosa vitalidad: En todos los sectores se multiplican los proyectos y las nuevas ideas.

Se refiere a continuación a las medidas adoptadas para hacer frente a la situación y dice que el objetivo del gobierno fue doble: Por una parte se trata de moderar el ritmo de expansión del crédito bancario, ajustándolo a cifras adecuadas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG Ter n.º 16, Barcelona (13) recibirá un interesante folleto.

MONSEÑOR USSIA HA VENIDO A ESPAÑA PARA DESCANSAR

Se encuentra todavía un poco alterado tras los doce días de secuestro

Madrid, 1. (Pyresa). — Se encuentra desde ayer en Madrid Monseñor Ussia, asesor religioso de la Embajada de España en el Vaticano que como se recordará fue recientemente raptado por unos anarquistas españoles en Roma.

de preocupación, puesto que él creyó que era verdad. Que después ya no le dió tiempo de ver más puesto que le vendaron los ojos y le trasladaron al lugar que él no ha podido todavía saber donde se encontraba.

Finalmente Monseñor Ussia se despidió de los informadores de prensa diciendo que viene a España a descansar porque tras doce días de tensión nerviosa se encuentra todavía un poco alterado, sobre todo cuando se acuerda de aquella vigilancia tan estrecha y tan misteriosa a que fue sometido y que naturalmente no sabía en qué podía terminar.

En cuanto a la persona que como es sabido simuló estar accidentado, Monseñor Ussia dice que tendría unos cincuenta años. Que no se fijó bien porque desde un principio le auxilió sin pensar más que en ayudarlo de una manera desinteresada y llue

Siempre estuvo en un cuarto en penumbra. Los anarquistas tenían gafas oscuras y unos gorros y mantuvieron en todo momento la vigilancia más estricta para que no tuviese la más leve pista del lugar en que se encontraba.

Monseñor Ussia durante su charla mostraba un tono alegre y humorístico en torno a todas las preguntas que le hicieron. Es un hombre joven, cordial amable y de extremada simpatía.

NOGAT Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA. EL TERROR DE LAS RATAS. Con matarratas NOGAT en polvo y pasta fosforada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topas. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

# ACUERDO ENTRE EL GOBIERNO DE SAIGON Y LOS BUDISTAS

## Johnson fue quemado en efigie

### Posible formación de una nueva junta gubernamental

Saigón, 1. (Efe). — El Gobierno de Saigón y los budistas han llegado a un acuerdo para dar término a la guerra civil.

#### ACUERDO

Saigón, 1. (Efe). — El Gobierno y los budistas de Saigón han acordado hoy poner fin a su guerra civil.

El acuerdo ha sido anunciado conjuntamente, por la Radio gubernamental y en una reunión de masas budistas donde se produjo un alboroto y unos veinte monjes y bonzistas amenazaron con quemarse vivos en señal de protesta.

Según parece, el acuerdo permitirá al jefe del Gobierno, Cao Ky, permanecer en el poder, pero con sus atribuciones mermaidadas.

El Consejo Nacional que gobierna el país aumentará al doble sus miembros, con diez representantes civiles añadidos a los diez militares que lo forman. El nuevo consejo deberá estar constituido para el seis de junio y el 19 de este mes deberá estar constituido el «consejo del pueblo y las fuerzas armadas», para controlar las cuestiones oficiales.

De fuente digna de crédito se ha dicho también que se ha acordado la elección, por el Gobierno, de un Jefe de Estado y eso hace suponer la dimisión del Teniente General Nguyen Van Thieu, como Jefe del Estado.

#### HAY QUE BLOQUEAR

##### HAIONG

Washington, 1. (Efe). — El almirante Arthur W. Radford, ex presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, ha declarado que los Estados Unidos deberían bloquear al puerto de Haiong y bombardear diversos objetivos militares en Vietnam del Norte.

Añadió que él era contrario al bombardeo de Haifong, principal puerto de Vietnam del Norte, ya que «podemos necesitarlo en cualquier momento».

#### Lea «BALEARES»

#### ACUERDO ENTRE

##### INDONESIA Y MALASIA

Bangkok, 1. (Efe). — Los ministros de Asuntos Exteriores de Indonesia y Malasia han anunciado esta noche que han llegado a un acuerdo en principio para la restauración de las relaciones amistosas entre los dos países.

En la declaración se da a entender, sin embargo, que deberán reanudarse «pasos prácticos para restaurar la amistad».

#### JOHNSON FUE QUEMADO

##### EN EFIGIE

Nueva York, 1. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, por Telex). — El Presidente Lyndon Johnson fue quemado en efigie en las calles de Saigón. Pero no fue esta la noticia que le indujo a convocar improvisadamente una conferencia de prensa en la Casa Blanca, sino la información que acaba de recibir de Vietnam sobre la posible formación de una nueva Junta Gubernamental que incluiría a diez representantes civiles en lo que hasta ahora ha sido exclusivamente un directorio militar. Tan importantes consideró Lyndon Johnson estas nuevas noticias que por primera vez en estos últimos días permitió que un acento de optimismo se introdujera en sus palabras. «No tenemos por qué sentir pánico ante nuestras dificultades», dijo el Presi-

dente a los periodistas al saludar la noticia de la formación de la nueva Junta civil y militar, con lo que implícitamente pareció recoger el hecho de que un poco de pánico ha cundido efectivamente en Washington, desde que estalló el brote de una guerra civil dentro de la guerra civil vietnamita, cuando el mariscal Ky decidió imponer su autoridad en Da Nang. Y también ha contribuido sin du-

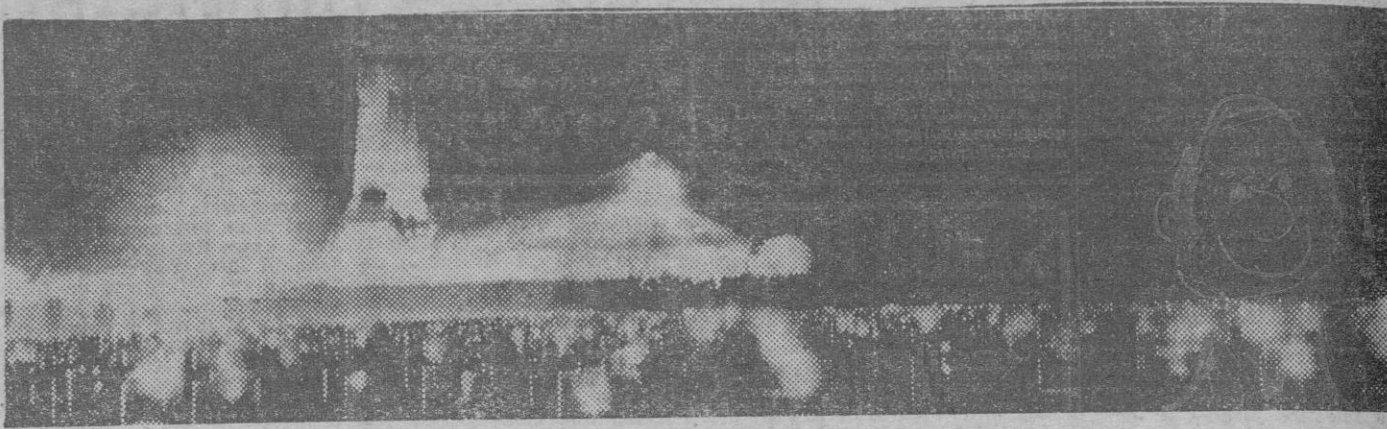
da al ligero optimismo que ahora se observa en Washington, el hecho de que las inmolaciones por fuego, que en estos últimos días han causado cinco víctimas parecen haber concluido. Es evidente el tremendo impacto que el dramático sacrificio de estos monjes y monjas budistas tiene no sólo en Vietnam, sino también sobre la propia opinión pública en los Estados Unidos.

#### GIBRALTAR SOBRE EL TAPETE

## «ESPAÑA NO TIENE QUE IR CON EL SOMBRERO EN LA MANO»

Nueva York, 1. — (Delegación de Efe). — «España es ahora una potencia mundial y no tiene que ir a ninguna parte con el sombrero en la mano: Gibraltar es geográfica e históricamente española y debería ser devuelta a España sin más alharacas» escribe el diario «El Tiempo», de Nueva York, en un editorial relativo a las conversaciones recientemente iniciadas en Londres. «El hecho de que la ocupación haya durado tantos años —añade— no la hace más legal que si la invasión hubiera ocurrido la semana pasada».

## CINCUNETENARIO DE LA BATALLA DE VERDUN



Verdún fue una de las batallas más sangrientas de la historia moderna. En el cementerio de Douaumont, donde reposan 15.000 caídos, se encendieron otras tantas antorchas. De Gaulle, entre viejas banderas, presidió los actos conmemorativos del L aniversario.

#### CABO KENNEDY

## EL «GEMINI 9» NO SERA LANZADO HASTA EL VIERNES

### EL LANZAMIENTO DE LA «DIANA» O BLANCO FUE LANZADO CON TODA NORMALIDAD

NUEVA YORK, 1. (Del corresponsal de Pyresa, Guy BUENO, por telex). El 17 de mayo falló

el sistema «Agena». Hoy después de un perfecto lanzamiento del cohete que hubiera debido servir de diana en órbita a los astronautas Stafford y Cernan, lo que falló, a tan solo tres minutos de la salida, fue un computador a bordo de la cápsula «Gemini 9» que, al negarse a recibir las órdenes del computador principal, en la base espacial, impuso la cancelación de la prueba. Tantas veces han subido y bajado ya en vano Stafford y Cernan al ascensor, que, desde tierra, conduce a la cápsula, a once pisos de altura, que sin duda deben tener ahora un poco la impresión de que como sufran un par de fracasos más, terminarán por recorrer más millas en el elevador que en su nave espacial. **SUSPENDIDA HASTA**

#### EL VIERNES

La prueba «Gemini 9» ha quedado suspendida hasta el viernes, a las 9 de la mañana (hora local) que volverá a pasar por encima del Cabo Kennedy la «Diana» con la que deben efectuar el acoplamiento. Esta «Diana» ha sido sustituida por el sistema «Agena», «Pájaro espacial» excesivamente caprichoso, habiendo sido montada con una serie de piezas de varios otros sistemas, y en parti-

cular modo, de partes de antiguos sistemas «Gemini», en tan solo seis meses de tiempo. Su diferencia principal con relación al «Agena» es que no lleva motores propios a bordo ni carburante de reserva, por lo que no puede ser utilizada para efectuar las operaciones de repostaje en órbita originalmente proyectadas. Debería servir en cambio perfectamente, para realizar los acoplamientos espaciales necesarios para perfeccionar la gran aventura del alunizaje. Y por cierto, aún subsiste una seria duda en la base espacial sobre si la «Diana» logró desecharse o no el sudario de protección que la envolvía al momento del lanzamiento para proteger al vehículo durante su vuelo a través de la atmósfera. Tan solo Stafford y Cernan podrán verificar visualmente el viernes por la tarde —si no surgen nuevos contratiempos— si este sudario sigue envolviendo o no al vehículo. Si el sudario sigue protegiendo a la «Diana», no habría más remedio que sacrificar también la tentativa de enlace, pues el acoplamiento podría provocar la explosión que no tuvo lugar, que hubiera debido liberar al vehículo del envoltorio de protección, poniendo en peligro a la cápsula «Gemini 9» y sus ocupantes.

## a Medalla de Oro de la Feria de París a la «Expotur»

### Es la primera vez que se otorga a un pabellón extranjero

París, 1. — (Del corresponsal de Pyresa, Angel Rosselló, por telex). — El comisario general de la Feria de París ha otorgado la «Medalla de Oro» a la «Expotur». Es la primera vez que se concede este galardón a un pabellón extranjero del Salón Internacional de Turismo, creado hace siete años, dentro del cuadro de la Feria de París. La exposición de recursos turísticos de España ha sido visitada en los doce días que ha durado la Feria de París por 1.400.000 personas, turistas en potencia para nuestro país. La primera «Medalla de Oro» de la Feria de París viene a ser el espaldarazo oficial a una realidad popular que muestra, a través de la «Expotur», lo que hace España con los turistas que la visitan. La «Expotur» contribuirá, sin duda alguna, a acentuar la ya considerable corriente francesa hacia nuestro país.

#### MONTREAL (Canadá)

## Los obreros portuarios invadieron las oficinas de su Sindicato

### ARMADOS DE HACHAS Y BARRAS DE ACERO, LO DESTROZARON TODO

Montreal, (Efe). — Durante la pasada noche, los obreros portuarios de Montreal invadieron las oficinas de la Federación Canadiense de Sindicatos de Marina armados de hachas y barras de acero, destruyéndolo por completo en el espacio de diez minutos. Por otra parte, piquetes de huelguistas asaltaron los tractores que transportaban los equipajes que se intentaban subir a bordo de los barcos «Alexander Pushkin», ruso y «Laurentia» belgas. Actualmente son ciento setenta y dos los barcos mercantes que permanecen anclados en los tres principales puertos canadienses.

#### SANTO DOMINGO

## Las elecciones dominicanas

### Godoy solicita la retirada de las fuerzas de paz



Joaquín Balaguer habla con sus consejeros sobre la marcha de las elecciones.

Santo Domingo, 1. (Efe). — El presidente provisional dominicano Godoy, ha solicitado la retirada de las fuerzas de paz interamericanas antes de la toma de posesión del nuevo Gobierno de Santo Domingo el próximo uno de julio. **VOTARAN UN MILLON**

#### DOSCIENTOS MIL

##### DOMINICANOS

Santo Domingo, 1. (Efe). — Se calcula que un millón doscientos mil dominicanos votarán hoy en las decisivas elecciones generales

que pueden decidir el futuro de esta república.

El presidente provisional, García Godoy, ha sido uno de los primeros en depositar su voto.

Declaró a los periodistas que era optimista sobre el resultado de las elecciones, añadiendo: «Quiera Dios que el presidente que sea elegido tenga la colaboración de todos los dominicanos».

La votación es vigilada por miembros de la Organización de Estados Americanos y los votantes deben mojar un dedo en tinta roja, para que no puedan volver a votar.

#### SINGAPUR

## «Volaron» 6 cajas de lingotes de oro

Singapur, 1. (Efe). — Seis cajas conteniendo lingotes de oro con un valor de unas veinticinco mil libras esterlinas han desaparecido de un avión de línea en vuelo desde Amsterdam.

#### 8 MUERTOS, 3 DESAPARECI

##### DOS Y MAS DE 20 HERIDOS

#### EN COLOMBIA

Bogotá, 1. (Efe). — Ocho muertos, tres desaparecidos y más de veinte heridos es el trágico saldo dejado por las inundaciones y los desbordamientos que se han registrado en el Departamento de Mag-

dalena, durante los últimos días. Los daños provocados en los cultivos de la zona sobrepasan los cuatro millones de pesos.

#### 9 MUERTOS POR EL

##### TIFÓN «JUDY»

Taipei, 1. (Efe). — A seis se eleva el número de muertos causados por el tifón «Judy», en Formosa.

Otras 14 personas resultaron heridas y hay diez desaparecidos. En total han quedado destruidas 296 casas y las cosechas de banana en el sur de la isla han sufrido graves pérdidas.

En Palma llega una atracción de fama internacional... son

## «LOS SIREX»

Y como siempre, en el local de los grandes éxitos

## JARTAN'S

SOLO DOS UNICOS DIAS

Recuerde:

Sábado 4, noche

Domingo 5, tarde y noche

Local climatizado

C. Dameto, 20

Teléf. 33802

## LLEGO A PALMA D. ALBERTO ULLASTRES, EMBAJADOR DE ESPAÑA ANTE EL MERCADO COMUN EUROPEO Y EX-MINISTRO DE COMERCIO

Parece que su visita obedece a una entrevista con una importante personalidad extranjera

Muy confidencial y reservadamente, nos enteramos de que el Embajador de España ante el Mercado Común Europeo y ex-Ministro de Comercio don Alberto Ullastres te-

nia prevista su llegada para hoy a Palma, precisamente cuando ya se encontraba camino del hotel. Aapresuradamente nos personamos anoche en el Hotel Victoria, a tiempo

de presenciar la llegada del señor Ullastres quien lo hizo en compañía del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento que había acudido a esperarle al Aeropuerto de Son San Juan.

El señor Embajador de España en el Mercado Común, no opuso reparo a que nuestro redactor gráfico obtuviera unas fotografías, pero estuvo sumamente parco, aunque muy amable, en sus manifestaciones. He aquí cuanto pudimos obtener:

—Sí, efectivamente he venido a Palma por una cuestión de trabajo.

—¿Puede saberse concretamente en qué consiste, Sr. Embajador?

—Como saben estoy recorriendo diversos países europeos estableciendo contactos y manteniendo conversaciones. Pero sucede que los personajes con frecuencia vienen a Mallorca... y por tanto hay que acudir a Mallorca para hablar con ellos.

—¿A qué personaje se refiere? Tenemos entendido que ha venido a entrevistarse con una alta personalidad extranjera...

Aquí el Sr. Ullastres se excusó, se despidió amablemente y se dispuso a retirarse a sus habitaciones. A modo de despedida nos dijo que mañana (hoy) emprendía viaje a Bruselas desde Palma para reincorporarse a su misión diplomática.

Queda aquí pues reseñada la breve visita del señor Ullastres a quien damos respetuosamente nuestra más sincera bienvenida.



EL SEÑOR ULLASTRES A SU LLEGADA AL HOTEL EN COMPANÍA DEL GOBERNADOR CIVIL.

## NOTICIAS RESUMIDAS

1 Desde Nápoles nos han llegado noticias de que el ex-Rey de Italia, Humberto de Saboya estará en Palma a principios del corriente, donde llegará a bordo del yate de su propiedad, para establecer contacto aquí en Mallorca con un grupo de sus amistades previamente llegadas a la isla también en sus respectivos yates

2 Palma será la sede de un Congreso Internacional de Agentes y Empresas Aseguradoras, que tendrá lugar a mediados de este mismo mes.

3 El próximo viernes, a las 7.30 de la tarde tendrá lugar en nuestra Delegación del Colegio de Arquitectos de Cataluña y Baleares una interesantísima conferencia a cargo de D. Luis Cantallops Valeri sobre el tema "Arquitectura y luz artificial" referente al nuevo planteamiento de la concepción ambiental de los espacios habitables, creado por las nuevas fuentes de alumbrado artificial

4 En el Hotel Formentor disfruta de unas vacaciones la actriz del cine alemán Vera Tschschova, que es la más famosa estrella de las pantallas germanas del momento

5 Parece ser que se están ultimando los planos definitivos del futuro "Auditorio-Conservatorio" con importantes mejoras y modificaciones sobre el primitivo plan. Todo hace indicar que las obras de construcción, en su emplazamiento del Paseo Marítimo, comenzarán en breve

6 Con algún retraso evidentemente nos ha llegado la noticia, pero no deja de ser interesante; resulta que en la famosa fiesta de "La Casa de Pilatos" de Sevilla, a la que asistieron Grace de Mónaco y Jacqueline Kennedy, todas las coronas de las debutantes eran de perlas mallorquinas, y confeccionadas por una de nuestras más importantes y conocidas industrias de la especialidad.

7 En un importante rotativo finlandés hemos leído la noticia de que una agencia de viajes de aquel país piensa realizar una serie de "forfaits" entre Laponia y diversos países mediterráneos, especialmente Mallorca, para la próxima temporada otoño-primavera.

8 Hoy es esperado en Palma el Barón Roschildt, miembro de la famosa familia

de financieros de fabulosa tradición... e incluso leyenda. El ilustre visitante pasará unas vacaciones en el Hotel de Mar. Entre los días 23 y 26 del presente mes, el Hotel Bahía Palace conmemorará con extraordinaria brillantez su X Aniversario. Tenemos entendido, que para tan señalada ocasión se celebrarán importantes fiestas y que serán invitadas una serie de personalidades del turismo y de la hostelería de toda España e incluso del extranjero.

Escribe esta página  
**ANTONIO PIZA**

## EL MALLORQUIN SE INCORPORA A LA IMPORTANTE CORRIENTE EUROPEA DE CANCIONES «INTELECTUALES»

Con la reciente aparición del segundo disco de Joan Ramón Bonet

En el mercado discófilo nacional acaba de aparecer el segundo disco de canciones de Joan Ramón Bonet. Y al decir canciones «de», lo decimos con absoluta propiedad pues, además de ser el intérprete es a la vez el autor de la letra y de la música. Con este segundo disco, Joan Ramón Bonet ha incorporado definitivamente la canción mallorquina a la importante corriente europea de la canción «intelectual». O si prefieren otra expresión, la canción «distinta» porque no se trata de los bailables más o menos al uso que componen el triste «panorama» de la llamada «canción ligera moderna» sino que son canciones con altura poética y artística, e incluso con un «mensaje» que las transforma en un importante medio de comunicación e incluso de testimonio.

El nuevo disco de Joan Ramón Bonet comprende cuatro canciones: Dos de ellas —«Perdón» y «Alca la cara a la llum»— son de evidente intención social. La titulada «Las mevas esperances» vuelve por los fueros marineros tan gratos, por dedicación y por vocación, a su autor. La cuarta, «Vendedor de records» es de intención amorosa, de un lirismo a la vez riguroso y sutil.

Joan Ramón Bonet, que forma parte del famoso «clan» de «Els Setze Judges» obtuvo con su primer disco «Canciones del Mar», el Gran Premio de España. Su presentación oficial como cantante tuvo lugar el pasado año en el Palacio de la Música de Barcelona, en una

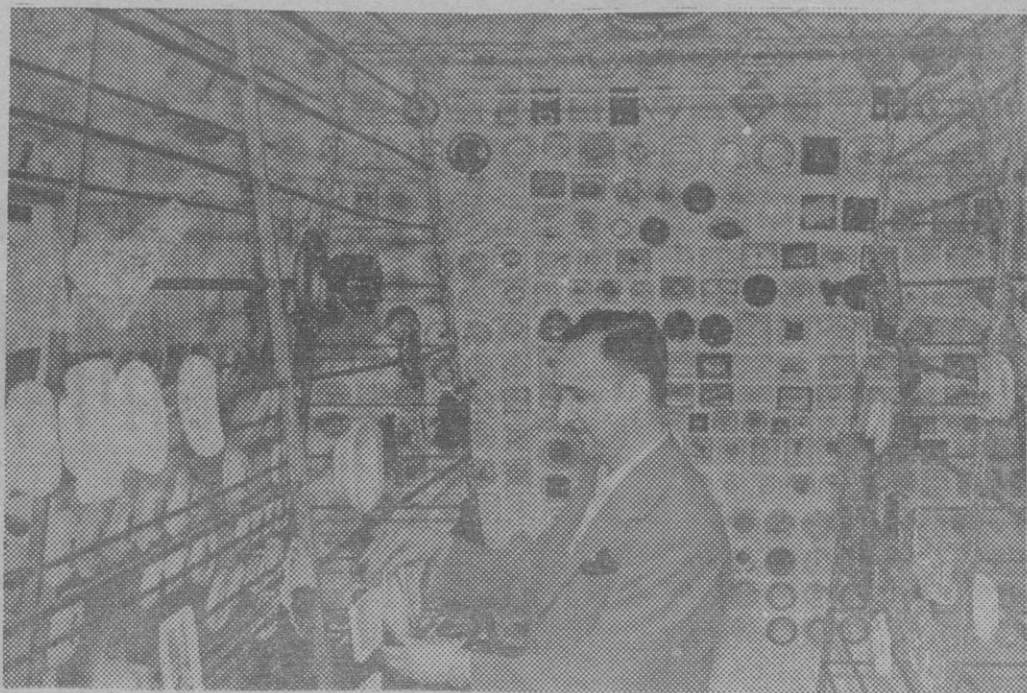
apoteósica sesión junto a Raimón, Nuria Feliu y otras grandes estrellas de la canción catalana actual. Ha participado desde entonces en numerosos recitales y conciertos, entre ellos el inolvidable «Festival de la Nova Cançó», que tuvo lugar en Palma el pasado verano.

El mallorquín, hecho canción, y canción exigente, queda repetitivamente incorporado al panorama europeo de la nueva

## D. SEBASTIAN TRIAN - QUE NO FUMA - POSEE LA POSIBLEMENTE MAS IMPORTANTE COLECCION DE CENICEROS DE EUROPA

Su número sobrepasa los 7.000 y figuran en ella los ejemplares más raros y caprichosos

Una señora danesa llegó a ofrecerle 200.000 pesetas por su colección



DON SEBASTIAN TRIAN CUELGA UNO DE LOS ULTIMOS CENICEROS EN UNOS ESTANTES ESPECIALES PARA GANAR ESPACIO EL PANORAMA ES ALUCINANTE: UNA VERDADERA «ORGIA» (Foto "Terrades")

«Mi colección —nos dice de entrada, y a la par que nos la muestra legítimamente satisfecho— es posiblemente la mejor de Europa. Desde luego en España no hay otra ni tan numerosa ni tan variada y según noticias de muchos países del extranjero, tampoco». Don Sebastián Trián lleva quince años coleccionando ceniceros y en la actualidad posee más de siete mil, que ocupan varias dependencias de su casa de Son Serra. Llenan totalmente las paredes desde el zócalo hasta el techo

y ahora —para ganar espacio— ha dispuesto una especie de paralelas metálicas donde a diario clasifica y cuelga los miles que aún se amontonan en espera del lugar definitivo donde mostrarse al recreo de su propietario y curiosidad de los amigos que acuden a contemplar tan singular colección.

das las firmas. Es realmente alucinante.

—¿Cómo ha conseguido reunirlos?

—Con mis viajes, mis andanzas por rastros y baratillos y especialmente la colaboración de parientes y amigos que me los traen de sus viajes por el extranjero.

—Diga la verdad. ¿Cuántos



EL COLECCIONISTA MUESTRA A NUESTRO REDACTOR UN CENICERO EN FORMA DE CALAVERA. «SER O NO SER»... ES COMO UN HAMLET DEL COLECCIONISMO (Foto "Terrades")

Hay para pasar horas y horas contemplando esta maravilla, de sorpresa en sorpresa. Un cenicero en sí, bien poca cosa es. Pero cuando hay más de siete mil reunidos, el cenicero se transforma en curiosidad, e incluso en documento. Hay mucha anécdota, ejemplares y hasta puede que su pequeña historia en una colección de ceniceros, entre otras cosas porque muchos de ellos son conmemorativos de acontecimientos deportivos, sociales, etc. También constituyen todo un exponente de la industria, el comercio, la artesanía y hasta el arte de muchos países y épocas. En otras palabras: coleccionado, pasa a ser, de un simple cachivache más o menos utilitario, a una institución.

Para que un cenicero sea coleccionable, tiene que ser publicitario o conmemorativo de algo. En una palabra, ha de tener leyenda o inscripción.

Ceniceros de porcelana, de barro, de cristal, de madera, de plástico, de baquelita, de metal. Ceniceros de rara transparencia, fosforescentes, con figuras, con relieves, tallados, decorados a mano... Ceniceros de todos los países, de todos los tamaños, de to-

hay, digamos... «sustraidos» en su colección?

—Muy pocos, en realidad una ínfima parte. No crea que no me ha costado mi dinero.

—¿Cuánto?

—Pues por lo menos, sólo en propinas y atenciones, unas setenta mil pesetas.

—¿De dónde le viene la afición y cuándo comenzó su colección?

—Hace quince años, a raíz de mi viaje de bodas, por aquello de reunir algunos como «recuerdo». De ahí... a los siete mil y pico que tengo ahora, han pasado tres lustros de coleccionar infatigablemente. Y claro está con el número crece la afición.

—¿Nunca se tiene bastante?

—Nunca. Ya le digo que cuantos más, mayor aján de seguir poseyendo.

De entre los ceniceros curiosos los hay que tienen forma de barco, de avión de castillo, de «siurell», de botella algunos con su licor y todo), de calavera, e incluso de retrete y orinal. También los hay que tienen forma de libro, de pergamino, de piel de toro, de mapa, de fetiche, de flor, de estrella... Y los hay de todos los tamaños, de to-







## Convocatoria de becas sindicales para el próximo curso

180 millones de pesetas destina a becas la Organización Sindical para la formación profesional acelerada

Las especialidades de metal, electricidad y delineación son las más escogidas por los becarios de la Formación Profesional Sindical

«La formación profesional de los trabajadores en todos sus aspectos, posibilitando los medios para que conozcan al detalle la técnica de uno o más oficios, a de obtener mayor rendimiento y continuidad en el trabajo» es el objetivo de la Obra Sindical de Formación Profesional.

Para lograr una meta de tan trascendental sentido social nació, pues, la Obra. Las facetas, por medio de las cuales, se tiene a lograr aquel fin son, principalmente, la creación de centros docentes de esa especialidad, la multiplicación de las escuelas y la colaboración de las empresas para su sostenimiento. Pero ahí no queda todo, junto a las ciudades, hay también una misión de directriz pedagógica y técnica que es, en realidad, el cometido de mayor trascendencia que cumple la Obra de Formación Profesional dentro de la actividad específica que tiene atribuida.

Por ello, la Obra Sindical de que hablamos trabaja en la investigación de las profesiones u oficios —determina el aprendizaje, los talleres, las máquinas de prácticas, la extensión de la enseñanza a cursar la formación profesional del futuro productor, del adulto, la creación de un medio de enseñanza profesional...

En resumen, que «sin pausa y con urgencia» la Obra Sindical de Formación Profesional busca en su futuro inmediato más alejados horizontes que alcanzar en su permanente e irrenunciable servicio a España y a sus hombres.

### EL ACCESO A LOS CENTROS DE FORMACION PROFESIONAL

En la tarea de formación profesional de nuestros trabajadores tanto los que inician su vida laboral, como aquellos que medianamente cursos de formación acelerada, pretenden su promoción social, tienen un papel fundamentalísimo las facilidades que da la Organización Sindical a través de su convocatoria de becas anual.

Así, el acceso a los centros sindicales de Formación Profesional Industrial y Acelerada, se puede llevar a efecto —ahora estará abierta la oportunidad— concurrendo al concurso general de becas que Sindicatos ha convocado ya.

Para que nos informe del aspecto de esa convocatoria de becas de la Organización Sindical, en lo que se refiere a la Formación Profesional, hemos charlado con el jefe nacional de esta Obra, don Manuel Moreno Ballesteros.

—Todos los alumnos matriculados —nos dice el señor Moreno— son becarios sindicales... Pero podemos distinguir dos clases de becas, las que se conceden para Formación Profesional Industrial, orientadas a los chicos de 13 a 18 años y las destinadas a los alumnos adultos, —de edades comprendidas entre los 18 a los 40 años— de los centros de Formación Profesional Acelerada. 32.000 TRABAJADORES MATRICULADOS

—¿Cuántos son los trabajadores que, en Formación Profesional, se aprovechan de las becas que concede Sindicatos?

—Actualmente, en Formación Profesional Industrial hay 32.000 muchachos matriculados y en Formación Profesional Acelerada, contando con los dos nuevos centros que se pondrán en funcionamiento en el próximo mes de Octubre —los de Zaragoza y Badajoz— el número de becas que se podrán conceder anualmente será de 4.500, aproximadamente.

—Dígame, señor Moreno, ¿cuáles son las especialidades seguidas con mayor frecuencia, de entre las que ofrece la Formación Profesional Sindical?

—En general, todas las especialidades orientadas al metal, la electricidad y la de delineación.

Las becas, como decíamos, se van ocupando conforme los solicitantes llegan al centro. Al alumno que entra, se le concede automáticamente. Durante su estancia en el centro permanece siendo becario a través de los tres cursos. En cuanto a la Formación Profesional de adultos, ocurre igual.

Preguntamos al señor Moreno Ballesteros, que sector de la producción es el que se beneficia en mayor grado de las becas ofrecidas.

—Los obreros industriales. A ellos llega más la propaganda. La mayoría residen en ciudades, donde se les puede orientar mejor sobre la forma de dirigir la solicitud de la beca y su entrada al centro.

## 32.000 alumnos siguen los cursos en las escuelas de Formación Profesional Industrial

### AUTENTICO INTERES EN APRENDER

La conversación varía de rumbo. Queremos saber del interés del productor español por su promoción profesional.

—Hay en el campo del trabajo una inquietud enorme, auténtica, por aprender, que se hace muy notable en el obrero adulto. Este hombre presenta en su formación lagunas de orden teórico que lo colocan en condiciones de inferioridad con los muchachos salidos de las escuelas de Formación Industrial y con los adultos salidos de los centros de Formación Profesional Acelerada... Por tanto, se hace necesario organizar unos cursos becados para el perfeccionamiento profesional del obrero adulto de formación autodidáctica. Con ellos, se conseguiría una preparación igual a la de los obreros cualificados de las

escuelas de formación profesional.

—¿Cuáles son las becas de mayor cuantía en Formación Profesional?

—Las orientadas a la Formación Profesional Acelerada. Aquí, el obrero adulto, si es soltero, cobra 40 pesetas de jornal-indemnización y 50, el casado. En ambos casos, la comida del mediodía se hace por cuenta también del centro donde estudia, en el cual también se le cubren todos los seguros sociales que determina la ley. El término medio de la cuantía de la beca es de 40.000 pesetas por cada curso. Lo cual supone que la Organización Sindical destina anualmente a la Formación Profesional Acelerada 180 millones de pesetas para becas.

Una hermosa cantidad, para un noble fin.

Melchor SAIZ-PARDO (Exclusiva PYRESA)

## Gobierno Civil de Baleares

### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. Sr. Gobernador Don Plácido Alvarez - Buylla recibió las siguientes visitas: Ilmo Sr. D. Antonio Parietti, Ingeniero Jefe de Obras Públicas y D. Andrés Isern Ripoll, industrial.

## INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.», nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico, en las localidades que se indican y en los días y horas que se mencionan:

Viernes 3, de 6 a 16 h. — Hotel Alcina y Calle Armadams.

Viernes 3, de 7 a 14 h. — Poblaciones de Lloseta y Binisalem.

Viernes 3, de 7 a 14 h. — Estación Transformadora Can Valero (Tintorería Regia) Viviendas Generalísimo y Cas Capiscol.

Sábado 4, de 7 a 14 h. — Héroe de Manacor, Bernardo Calvet, Juan Alcover, Sto Novicio y Teniente Sureda Portell.

Hoy, 24 págs.

## Seminario Diocesano

## LXVII Certamen Científico Literario

### Relación de temas, donantes y alumnos premiados

TEMA 1º. — Significado teológico del título de «Mater Ecclesiae» dado a la Virgen por S.S. el Papa Pablo VI. — Premio ofrecido por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca a Don Gabriel Amengual Coll.

TEMA 2º. — Relaciones de la persona humana con la comunidad. — Premio ofrecido por el Ilmo. Sr. D. Francisco Payeras Vicario General (que en paz descanse), a D. Jaime Mas Juliá.

TEMA 3º. — Descripción socioreligiosa de una parroquia de carácter turístico. — Premio ofrecido por el M.I. Sr. D. Bartolomé Torres, Deán de la S.I.C.B. y profesor del Seminario, a D. José Antonio Fuster Segura, y Antonio Mateu Brunet.

TEMA 4º. — La instrucción del 26 de septiembre de 1964 y el nuevo «Ordo Missae», primeras aplicaciones de la Constitución sobre Liturgia. — Premio ofrecido por el M.I. Sr. D. José Sacanell canónigo y profesor del Seminario a D. Jaime Darder Caldentey.

TEMA 5º. — Relación y breve análisis de los documentos y alocuciones de S.S. el Papa Pablo VI. — Premio ofrecido por el M. I. Sr. D. Rafael Caldentey, canónigo a D. Juan Perelló Sansó.

TEMA 6º. — Ejemplaridad sacerdotil del Rvdmo. D. Juan Mas bichehor insigne del Seminario — Premio ofrecido por el M.I.

Sr. Rector y superiores del Seminario, a D. Pedro Fiol Tornia y Jaime Obrador Soler.

TEMA 7º. — El Beato Juan de Avila, maestro de sacerdotes y predicador y escritor sobre el sacerdocio. — Premio ofrecido por el M.I. S. Rector del Seminario, a D. José Sastre Mora y Andrés Genovart Orell.

TEMA 8º. — Guía Ilustrada del museo bíblico del Seminario. — Premio ofrecido por el Ilmo. y Rvdmo. Mons. D. Mateo Bos, profesor que fue del Seminario, a D. Nadal Palmer Amengual y D. Pedro Fiol Tornia.

TEMA 9º. — Doctrina espiritual del libro heresiano «Camino de Perfección». — Premio ofrecido por el Ilmo. y Rvdmo. Mons. D. Valentín Herrero, Prelado Doméstico de S.S. a D. José Arborea Alcover y D. Juan Riera Fullana Obtiene Accésit D. Pedro Sunyer Bonet.

TEMA 10º. — Mossén Lorenzo Ribera poeta y humanista. — Premio ofrecido por el Rvdmo. Sr. Económico de Campanet a D. Bartolomé Tauler Valens.

TEMA 11º. — El Rvdmo. D. Rafael Caldentey cura párroco de Sta. María: notas inéditas de su vida, acompañadas de la transcripción y ordenación de sus manuscritos. — Premio ofrecido por el M. Rvdmo Sr. Cura Económico Arcipreste de Sta. María, a D. Bartolomé Fons Pascual y Juan Parets Serra.

TEMA 12º. — Poesía de carácter religioso. — Premio ofrecido por D. Guillermo Colom Ferrá. Obtiene Accésit D. Pedro Sunyer Bonet.

TEMA 13º. — Catalogación del archivo folklórico mallorquín del Seminario — Premio ofrecido por la Obra Cultural Balear, a D. Jaime Sancho Gili y Juan Escanellas Llinás.

TEMA 14º. — Estudio Monográfico de la misión de San Carlos Borromeo en California, sepulcro de Fray Junípero Serra. — Premio ofrecido por la Asociación de Amigos de Fray Junípero Serra a D. Julián Cifre Vanrell y D. Antonio Bennisar Cirer.

TEMA 15º. — Magisterio de la XII sobre cuestiones médico-morales. — Premio ofrecido por la Asociación Médico-Farmacéutica de los Santos Cosme y Damián, a D. Antonio Nicolau Truyol.

TEMA 16º. — Guión cinematográfico que sirva de base a un film de carácter vocacional. — Premio ofrecido por la «Obra Pontificia de las Vocaciones Eclesiásticas de Mallorca» a D. Domingo Mateu Coni.

TEMA 17º. — Estudio y comentario filológico de una selección de textos griegos de San Cirilo de Alejandría, referentes a la Eucaristía (BAC; 118, p. 378, núms. 607-609). — Premio ofrecido por Padres de familia, a D. Miquel Monroig Mestre.

## SOCIEDAD

Enlace: Recalde-Canals

En la Iglesia Convento de los Misioneros de los Sdos. Corazones de la ciudad de Sóller, se celebró anteayer a las seis de la tarde el matrimonial enlace de la señorita María de Lluc Canals Pizá, con don Alfredo Recalde Rodríguez, alférez de navío.

Celebró la misa de desposorios y dirigió a los contrayentes una sentida y emotiva plática el Rdo. don Marcelino Plaza Martín, capellán de la Estación Naval.

Fueron padrinos por la novia su señora madre doña María Pizá Vda. de Canals e hijo don Juan Ignacio. Por el novio sus padres don Celestino Recalde y doña Aurora Andrade.

Se extendió el acta matrimonial firmándola como testigos, del lado de la novia sus tíos, don Juan Pizá Enseñat, don Miguel Bauzá Marcé y don Miguel Pons Ripoll, y don Mariano Rovira Sellarés y del lado del contrayente don Amancio Rodríguez, don Adolfo Arizala y don Bartolomé Colom.

Terminada la ceremonia religiosa los invitados se trasladaron al domicilio materno de la novia, en cuyo jardín se sirvió una cena fría.

Los recién casados más tarde, salieron en viaje de boda.

## VENDEDORES DE LIBROS

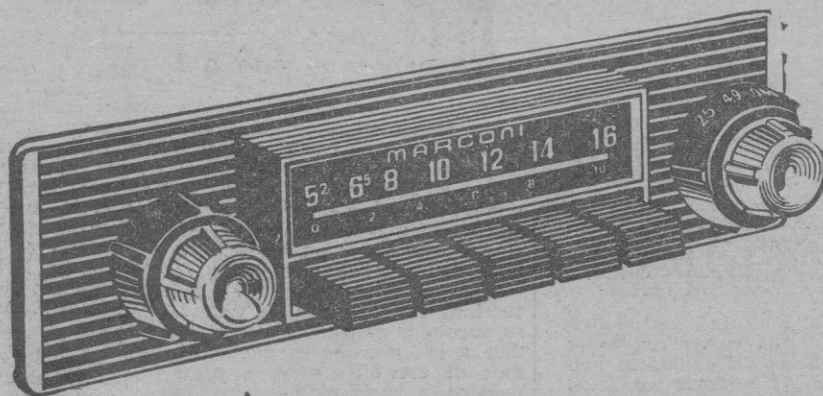
En activo o que hayan trabajado para publicaciones de gran interés. Amplísimo catálogo Buenas comisiones, premios generales sobre producción y plus de adicionales. Escribir al núm. 277. Apartado 6.100 — Madrid.

# ¿ UN COCHE CON "MEMORIA" MECANICA?

Exactamente no se puede decir que un coche recuerde nada. Pero en cambio, los autorradios MARCONI gracias a su "teclado mágico" (pieza mecánica de alta precisión) recuerdan el exacto lugar de sintonía de su emisora favorita y le permiten a Vd., con solo apretar una tecla, seleccionar y escuchar su programa preferido.

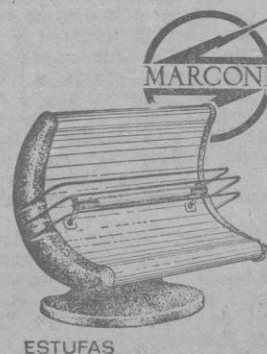
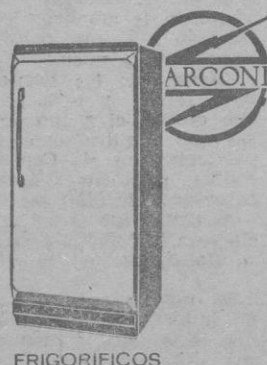
Instale en su coche un autorradio MARCONI. Existen modelos para cualquier tipo de automóvil. Y podrá asegurar así que su vehículo posee "memoria mecánica"

## AUTORRADIOS DE ALTA PRECISION



# MARCONI

UNA IMPORTANTE Y COMPLETA PRODUCCION INDUSTRIAL



CON LA INDISCUTIBLE CALIDAD MARCONI



# Muerte repentina de una joven alemana

INCENDIO EN SON FERRIOL: 80.000 PTAS. DE PERDIDAS



Un aspecto del siniestro que se declaró ayer en Son Ferriol. (Foto "Juanet")

A primeras horas de la tarde de ayer dejó de existir, repentinamente la súbita alemana Rita Schafer, de 21 años de edad, que se hallaba en Palma, desde hace pocos días, en calidad de turista. La infortunada joven después del almuerzo, en el hotel en que se hospedaba sito en C'an Pastilla, bajo a tomar el sol a la terraza de la piscina y estando allí le sobrevino un síncope. Se le prestó auxilio y fué conducida a su habitación, más como no apreciaban recuperación, en un vehículo se la trajo a Palma ingresando en una clínica donde ya nada se pudo hacer.

Puesto el hecho en conocimiento del Juzgado de Guardia se constituyó en el lugar del suceso instruyendo las diligencias propias del caso ordenando posteriormente el levantamiento del cadáver y su conducción al depósito municipal para la práctica del autopsia.

## INCENDIO EN SON FERRIOL

En el número 150 de la calle del Cid, de la barriada de Son Ferriol, se declaró ayer tarde un incendio que sembró la alarma entre el vecindario. Requerido el retén de Bomberos se presentó en el lugar del siniestro con dos coches moto-bombas logrando retirar las llamas después de una hora de intenso trabajo.

Un automóvil, matrícula GE-5.609, marca Ford fué pasto total del fuego así como también diverso material que en aquel lugar estaba amontonado.

No se registraron daños personales y en cuanto a los materiales el propietario de los mismos los estima en unas ochenta mil pesetas.

Las causas que motivaron el incendio no pudieron ser determinadas.

## DEL MORTAL ACCIDENTE DE AYER

En efecto, se trataba de Gabriel Cánovas Gelabert, de 25 años de edad, vecino de Palma, representante de una conocida firma comercial de electrodomésticos, el infortunado joven que en la madrugada pasada halló la muerte al chocar con su motocicleta contra un camión en la autopista del aeropuerto de Son San Juan.

Un taxista, que regresaba a nuestra ciudad, fué el primero que conoció lo sucedido dando noticia de ello al médico del aeropuerto, quien acudió al lugar del accidente para prestar posibles auxilios al motorista, más comprobó que era cadáver.

Pasado aviso a las fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil se personó el coche de atestados para instruir las diligencias propias.

El camión, por avería, se había detenido en la autopista quedando con dos ruedas sobre la hierba y las otras dos sobre parte de la calzada destinada al tránsito de carros. Se señalizaba su presencia con una luz en la parte delantera, careciendo de ella en la parte posterior, si bien se había situado el correspondiente triángulo de señal de peligro sobre el firme de esa calzada destinada a los carros a unos quinientos metros.

Con estos detalles ampliamos la referencia del suceso que damos en nuestra anterior edición.

## Círculo Cultural Medina

### RECITAL DE CANCIONES A CARGO DE LA SOPRANO MARTA SANTAOLALLA

Acompañada a la guitarra por Jorge Fresno

Una nueva gala ofrece el Círculo Cultural Medina, para el próximo martes día 7, a las ocho de la tarde en los Salones de la Asociación de la Prensa, ya que como de costumbre se celebra bajo los auspicios de la misma.

La personalidad de Marta Santaolalla es de todos conocida por sus dotes artísticas nada comunes. Nacida en Madrid, pero su personalidad artística se forma y desarrolla en Barcelona, donde inicia sus estudios musicales en el Conservatorio del Liceo de Barcelona, junto con Teoría y Práctica Escénica en el Instituto del Teatro de aquella ciudad, bajo la dirección de la ilustre actriz Marta Grau.

En Madrid, amplió sus estudios musicales bajo la dirección del Profesor Eladio Obas y Carlota Dahmen.

Ha intervenido como solista con las principales Orquestas Españolas: Nacional de Madrid, Municipal de Barcelona y Sinfónica de Bilbao, San Sebastián y Valladolid entre otras. Ha ofrecido conciertos en las principales Sociedades Filarmónicas de España.

En el extranjero actuó en Viena con la Orquesta Filarmónica, junto con actuaciones en Salas de Conciertos, Radio y TV, en Australia, Suiza, Francia e Inglaterra.

Ha hecho diversos trabajos de investigación, recogiendo música y canciones de los métodos de vihuela; sobre la producción de la obra vocal del P. Soler; de las melodías olvidadas de Iradier; y ha divulgado la música original anónima de varios autores costineros de Lope de Vega.

## DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS

### III Cursillo de Formación Cooperativa de Baleares

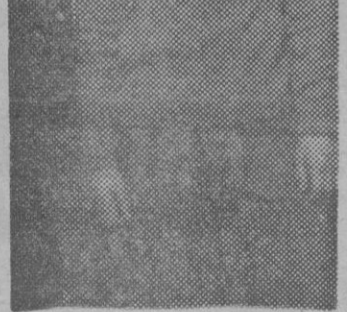
Organizado por la Delegación Provincial de Sindicatos, el día 31 de Mayo tuvo lugar en la ciudad de Alcudia la iniciación del III Cursillo de formación cooperativa de Baleares, el cual está subvencionado por el Patronato del Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

En la Iglesia Parroquial se celebró una misa, oficiada por el Cura Párroco Ocupaban lugar destacado nuestro Delegado Provincial de Sindicatos don Mario Jiménez de la Espada y Suarez, al que acompañaba, el Alcalde de la ciudad, Jefe Provincial de la Obra «Cooperación» Comandante del Puesto de la Guardia Civil, Comandante de Marina del Puerto de Alcudia, Jefe Local del Movimiento, Delegada Local de la Sección Femenina Delegada Sindical Local, Jefe de la Hermandad Sindical de Labradores y Presidente de la Cooperativa, con asistencia de los Cursillistas-Alumnos.

Finalizada la Misa se trasladaron autoridades y cursillistas, al Salón de Actos del Ayuntamiento de la ciudad, en cuyo marco se realizó la apertura oficial, con una precisa exposición por parte del Delegado Provincial de Sindicatos de Baleares del Movimiento Cooperativo, sus consecuencias y repercusiones dentro del Plan de Desarrollo: una concreta exposición del momento actual de los distintos factores producción, distribución consumo y servicios, remarcando las consecuencias del fenómeno Turismo dentro de la economía-española y concretamente de la Balear.

Una gran ovación, cerró el acto de apertura y acto seguido se procedió al desarrollo por parte de los profesores de los primeros temas a tratar en el referido Cursillo.

## INTERESA ENCONTRARLE



Jesus Martinez Ramirez, de 14 años de edad cuya fotografía acompañamos, falta de su domicilio desde anteayer martes por la mañana.

Toda vez que sus familiares no nan podido dar con el chico, al que suponen deambulando por la ciudad o a lo más por las cercanías y quizá buscando trabajo, volvemos a solicitar el concurso de nuestros lectores para localizarle y que se reintegre al hogar ya que no conduce a nada su actividad.

Jesus Martinez puede vestir las ropas con las que salió de su casa la mañana del martes —las que usaba para ir a trabajar— o tal vez otras que, a escondidas, llevó consigo. Es decir o va vestido con un conjunto de pantalón vaquero y chaquetilla de color azul y bajo ésta un jersey azul celeste o con un jersey blanco de manga corta y pantalón gris Calza zapatos color marrón.

Quien le identifique, sepa donde se encuentra o pueda aportar alguna noticia que permita su localización le rogamos que se comuniquen telefónicamente con el número 22616 o en su defecto dé cuenta a la Policía Municipal, Guardia Civil o Policía Armada, pues cualquiera de estas fuerzas se hará cargo del muchacho.

Gracias anticipadas a cuantos van a intervenir con feliz resultado, en este nuevo caso.

## Brillante clausura de la Cátedra Ambulante de la Sección Femenina en San Juan

Misa, acto recreativo y exposición de trabajos y flores



San Juan, (De nuestro corresponsal Jaime). — En la mañana del domingo día 29 de mayo, de manera brillante fue clausurada la Cátedra Ambulante de la Sección Femenina, que con singular éxito ha venido celebrándose en nuestra villa desde el 18 de abril.

Ha sido estos días, de verdadera camaradería y de incansable labor cultural e instructiva, que ha quedado demostrada, a través de los actos de esta jornada de clausura.

Las clases han versado sobre: Religión, puericultura, trabajos manuales y laborales, jardinería, cocina, formación familiar y social, Historia, canto y bailes regionales y sobre otros diversos temas.

Como ya dijimos colaboraron en estas charlas, además, de la Regidora Provincial de Cultura y profesora de la Sección Femenina, el Rvdo. don Antonio Domenge, Asesor Religioso, don Bartolomé Anguera, veterinario y de la localidad el Rvdo. don Gabriel Ramis, Vicario, doña Francisca Juan, maestra y don Antonio Franco, médico.

Llevó el peso y organización de la Cátedra, la señorita Sita Guasp, Secretaria Provincial de la Sección Femenina. Contribuyó en esta labor don Jorge E. Miró, Secretario del Ayuntamiento de San Juan.

Fue el primer acto de esta jornada y se rezo en nuestra Parroquial Iglesia, oficiada por el Rvdo. D. Gabriel Ramis, Vicario, con asistencia de las autoridades provinciales y locales, y gran número de fieles.

Después de la Misa, tuvo lugar este acto en el cual las mozas que habían seguido la Cátedra, tuvieron ocasión de demostrar sus cualidades artísticas a través de varios cantos, escenificación de un cuento y bailes regionales, siendo cada una de sus actuaciones largamente aplaudidas.

Luego el señor Alcalde de la villa, dirigió unas palabras de agradecimiento a la Sección Femenina que con tanto celo ha llevado este curso. A continuación, doña Antonia Linás, Delegada Provincial tuvo frases de agradecimiento para el pueblo, que ha sabido acoger con interés las enseñanzas de la Sección Femenina y dijo que el Plan Cátedra, es un medio sencillo de llevar a todos unas provechosas enseñanzas culturales y políticas, necesarias para la formación de la mujer, que está llamada a ser el corazón de la familia. D. Juan Devechi, Consejero Provincial del Movimiento, con elocuentes frases, clausuró esta Cátedra. Todas estas intervenciones fueron rubricadas con aplausos.

Como final de este acto fueron entregados a las 51 alumnas que han seguido el curso, el Certificado del Servicio Social. EXPOSICION DE TRABAJOS Y FLORES

Una vez terminado el acto anterior, las autoridades y alumnas se trasladaron al salón del sesiones del Ayuntamiento donde la Sección Femenina, obsequió a todos cuantos habían tenido intervención en los quehaceres de la Cátedra, con un vino español. En esta misma sala pudieron contemplar la magnífica exposición de trabajos manuales y labores, vivo exponente de la fructífera labor realizada que parece casi imposible que en tan corto periodo de tiempo se pueda realizar tanto trabajo esto nos demuestra la capacidad organizadora de la Sección Femenina a través de su profesorado, mandos y regidoras de los distintos servicios.

También en este amplio salón de nuestra Casa Consistorial, se había instalado la exposición de flores y macetas a la cual contribuyó todo el vecindario, que con ello dejaba patente la gran afición a la jardinería existente. Después de las deliberaciones del jurado, la calificación de los premios, quedó así establecida:

Macetas: 1. Francisca Estelrich Costa; 2. Magdalena Bauzá Bou y 3. Micaela Bauzá Company

Macetas con flores: 1. Francisca Galmés Gavá, 2. Catalina Morey Galmés

Cactus: 1. José Bauzá, 2. Magdalena Barceló Nicolau

Flores varias: 1. Magdalena Fiol Bou, 2. Catalina Jaime Pont

Esta exposición quedó abierta en la tarde del domingo y durante el lunes segunda fiesta de Pentecostés y puede decirse, que todos los sanjuanenses, contemplaron esta magnífica exposición.

Las autoridades locales tanto civiles como eclesiásticas, el Consejo local de F. E. T., maestros, clero y médico, se sumaron también a estos actos.

Por las opiniones recibidas esta Cátedra ha constituido un éxito de la Sección Femenina, que en estos días ha sembrado sus enseñanzas, no sólo a las mozas que han recibido el Certificado, sino a bastantes más, que con avidez se han aprovechado de tan instructivas lecciones y todas han exteriorizado su satisfacción por tanta gentileza recibida. Las autoridades han demostrado también su satisfacción por lo bien aprovechado que ha sido este curso. Tuvimos ocasión de saludar a la Delegada Provincial y dijo que se marchaba encantada de la hospitalidad y acogida dispensada por nuestra villa a la Sección Femenina y le rogamos que como fruto de esta Cátedra la Sección Femenina, convocará cada año un concurso de flores y macetas visto el éxito de la presente exposición, a lo que la Srta. Linás contestó que esta siembra efectuada sería cuidada y que a ser posible cada año tendremos nuestra exposición de flores, cosa que de veras agradecemos a quien tan dignamente rige los destinos de la Sección Femenina Provincial.

Tras despedir a las autoridades provinciales asistentes, terminó esta brillante jornada de verdadero sabor patriótico.

## ROMERIA A CONSOLACION EN SANTANYI

Santanyi, 1. (De nuestro corresponsal Perico). — En la segunda fiesta de Pentecostés, más de trescientas mujeres se congregaron en el Santuario de Consolación, con motivo del fin de curso de "Cristo en Casa". Allí se celebró la Santa Misa y se desarrollaron diversas pláticas. Aparte de los actos religiosos, la rondalla de niñas del Colegio de Franciscanas, amenizó a las asistentes con alegres canciones.

Y ya que hablamos de música y dejando la modestia aparte, diremos que Juan Fons, el Director de "Los 5 del Este" —que ahora son seis— nos ha informado que de "Debes pensar", ya se llevan vendidos seis mil ejemplares. Lo que de veras, como pueden suponer, nos satisface plenamente.

NOVEDADES Y MEJORAS

Vemos con agrado cómo el ritmo de construcción del nuevo cine, no desmaya. A finales de verano será un hecho la inauguración de esa nueva sala, de la que todavía no se baraja ningún nombre para su denominación.

Por otra parte, sabemos que la empresa del Teatro Principal, va a cambiar las viejas butacas por otras modernas y confortables. Esa mejora será realidad a principios de la próxima temporada de invierno.

TURISMO

Casi todos los hoteles y pensiones de esta costa están llenos de turistas extranjeros. Cosa curiosa es que según nos han dicho en las tiendas de "souvenirs", los turistas en cuestión, gastan muy poco en compras.

**CHIQUITO**  
LA CASA MEJOR SURTIDA EN COCHECITOS PARA SU BEBÉ  
Avda JAIME III, 72

**LA COSTA DE LOS DIAMANTES**

**AUGUSTA**  
Nacionalidad: británico - germana. — Producción: Tower Films-Constantin Films. — Director: Robert Lynn. — Guión: Anthony Scott Veitch y Peter Welbeck, de una obra de Edgard Wallace. — Fotografía (Technicolor-Techniscope): Stephen Dade. — Montaje: John Trumper. — Segunda unidad: Harry Alan Towers. — Intérpretes: Richard Todd (Sanders); Dale Robertson (Magnus); Marlene Kock (Helga); Elga Andersen (Elizabeth); Heinz Drache (Johnny von Koltze). Duración: 90 minutos.

clásicos de la novela policíaca. Nos referimos a las que siguen un método deductivo, suelen estar ambientadas en la Gran Bretaña y especialmente en Londres y sus complicados criminales cometen sus fechorías utilizando símbolos como un círculo rojo, una araña, etc. etc.

«La costa de los diamantes» es una película de acción que tiene por escenario la Unión Sudafricana de hoy y ereo que el paisaje es uno de sus atractivos. No es un documental sobre la busca de diamantes, pero sí nos da una idea de cómo éstos también se encuentran en el fondo del mar utilizando unas dragas especiales y nos muestra algo muy curioso sobre esta superficie terrestre tan inquieta que lo mismo ve sumergir importantes extensiones de tierra, como emerger otras que ofrecen el caso insólito de mostrarnos un barco varado en un desierto a cierta distancia del mar donde fue hundido.

Esta es la novedad de este film narrado correctamente en imágenes por Robert Lynn, igualmente correctamente interpretado y cuya aventura sería como otra cualquiera de buenos y malos si no fuera por los detalles señalados. Lynn utiliza bastante bien el Techniscope y el color consiguiendo una película que entretiene sin destacar.

**ANIMALES FLOTADORES**  
DESCUENTOS REVENDEDORES  
**CASA CODINA**  
JUNTA DE BORME-PALMA



Galerías Avenida, 14  
General Mola 22  
PALMA

**LOS ESTRENOS**

**«EL TIGRE SE PERFUMA CON DINAMITA»**

**PRINCIPAL**  
T. O.: «Le tigre se perfuma a la dinamite». — Producción: Progreli (Paris); Dino de Laurentis (Roma), F. Balcázar (Barcelona) (1965). — Director: Claude Chabrol. — Argumento: Antoine Flachot. — Guión: Jean Courtelin y Antoine Flachot. — Fotografía (Eastmancolor): Mario Bistagne. — Decorados: Juan

Alberto Soler. — Montaje: J. Gaillard. — Intérpretes: Roger Hanin (El Tigre); Margaret Lee (Pamela); Carlos Casaravilla (Sanchez); George Rigaud (Dammec); José Nieto (Sankelevitch); Michel Bouquet (Vermorel); José M. Caffarel (Coronel); Roger Dumas (Duvet); Mikaela Lendali (Sarita); Milo Quesada (Teddy). Duración: 82 minutos.

Los representantes de la «nueva ola» se dieron a conocer en films rodados con un bajo presupuesto y un equipo reducido de técnicos. Algunos de estos films resultaron estupendos, bastantes simplemente interesantes por su forma narrativa y los más, fracasados. No obstante demostrar los maestros del tan traído y llevado movimiento cinematográfico francés, que

podía rodar un film con bastante menos dinero que el empleado comúnmente, todos manifestaron que su máximo deseo consistía en poder realizar películas teniendo a su disposición todos los medios necesarios.

Uno de los primeros «nueva ola» fue Claude Chabrol, lanzado ahora abiertamente a un cine comercial, un cine menor pero con cierto sello de originalidad esté logrado totalmente o parcialmente.

«De el tigre se perfuma con dinamita» lo que más nos convence es el aire burlesco que sabe imprimir Chabrol al relato que, por otra parte, muy poco difiere de otros de agentes secretos e incluso algunos de sus más logrados planos, los submarinos de las escenas iniciales, nos recuerdan otros de «Operación Trueño».

La ironía que desprenden las imágenes se advierte mejor en la

escena del fusilamiento con el barco que aparece al fondo y el encadenado del banquete; los planos rodados en la iglesia, los papellitos que hablan de la revolución, el cuarto con trampa de la revolucionaria que atrapa al «Tigre», una de las escenas del desenlace con el dictador en su trono y la muchacha atada al estilo de las esclavas de los viejos tiempos y la de la pelea en la jaula, como si se tratara de un número de circo.

Para superar otras películas del género, al film le faltan medios y una gracia que fluya más espontánea de la que, indudablemente, Chabrol ha querido dar al relato cuya acción se, desarrolla totalmente en Barcelona y Marbella, aunque las secuencias filmadas en esta última ciudad quieran representarnos la Guayana francesa.

CINEFILO

Aprenda MECANOGRAFIA con máquinas modernas.

**Acodemir Antena**

Calle San Felipe Neri, nº 44.

**La EFICACIA se demuestra dando SERVICIO**



**FEDDERS**  
EL ACONDICIONADOR DE AIRE DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO

brinda siempre

**CALIDAD**

La calidad tradicional de Fedders en el mundo, respaldada en España por la instalación de su nueva fábrica, de donde salen los acondicionadores perfectos que mantienen surtido el mercado español. Los modernos métodos de fabricación de Fedders Corporation de EE. UU. y sus sistemas técnicos que Fedders Ibérica, S.A. utiliza en España para producir CALIDAD.

**SERVICIO**

Personal especializado, preparado técnicamente para resolver cualquier consulta relacionada con aire acondicionado; que Fedders pone a su disposición, en el momento que lo necesite. Nuestro equipo técnico calculará el acondicionador que se ajusta a sus necesidades, lo instalará en tiempo récord y estará dispuesto para brindar el SERVICIO post-venta que sea requerido.

es una selección



Agentes Generales para España y Portugal

AGENTES EXCLUSIVOS PARA CATALUÑA Y BALEARES  
CATALANA INDUSTRIAL Y COMERCIAL, S. A.  
MALLORCA, 370 - Tel. 245 29 04 - BARCELONA - 13

DELEGADO  
DOMINGO MARTORELL FERRER  
Caño, 85 - 89  
Tel. 51 492 (prov.)  
PALMA DE MALLORCA

DISTRIBUIDOR:  
ABASTECEDORA CATALANA, S. A.  
Aragón, 27  
Tel. 42 081  
PALMA DE MALLORCA

DISTRIBUIDOR:  
AUGUSTA  
Reina M.ª Cristina, 28.  
Tel. 52 153  
PALMA DE MALLORCA

**AYER:**

«3 Lanceros bengalíes»  
«Gunga Din»  
«Las 4 plumas»

**HOY:**

**«KALI-YUG»**

Una aventura insólita en una película que dura 137 minutos para recoger toda la grandiosidad que merece su tema



La **selecciona**

AUT. MAYORES

Continúan las proyecciones de  
**HOY** «La muerte espera en Atenas»  
en Cinemascope - Technicolor

**CINES**  
**ASTORIA** — Desde las 3,15: **MARIA WALEWSKA**, (Greta Garbo, Charles Boyer). — **ASI ES GALICIA**. (May. 18 años).  
**AVENIDA** — A las 3,15: «**UN VAMPIRO PARA DOS**» (Gracita Morales, José Luis López Vázquez, Fernando Fernán Gómez). «**TARZAN Y SUS COMPAÑEROS**» (Gordon Scott) Metrocolor. (Aut. todos los públicos).  
**Sala Augusta**  
 Desde las 3:  
**LA COSTA DE LOS DIAMANTES Y MUJERES PRENTE AL AMOR.**  
**BALEAR** — Desde las 3: **DR. TERROR** con Peter

Cushing y Christopher Lee. (Aut. mayores).  
**SALA BORN** (Climatizada) **LA MUERTE ESPERA EN ATENAS** con Ken Clark y Helga Line (Aut. mayores).  
**CAPITOL** — Desde las 3,15 **DOS EN LA GUILLOTINA**. (Cesar Romero) Panavisión. — **NINETTE Y UN SEÑOR DE MURCIA** (Fernando Fernán Gómez). Mayores 18 años.  
**DORADO** — Desde las 3,30: **7 ESPARTANOS Y AGUS TINA DE ARAGON**. (Prog. Tol. Menores y Económico).  
**FANTASIO** — Desde las 3: **FLINT, AGENTE SECRETO Y EL VAMPIRO SANGRIENTO**.  
**HISPANIA** — Desde las 3,15:

## CARTELERIA

**DOS EN LA GUILLOTINA**. (Cesar Romero) Panavisión. — **LOS ASESINOS TAMBIEN CUENTAN** (Eddie Constantine). Mayores 18 años.  
**LIRICO** — Desde las 3,15: **DR. TERROR** con Peter Cushing y Christopher Lee (Aut. mayores).  
**METROPOL**: Desde las 3: **ESTAMBUL 66** (Horst Buchholz, Silva Koscina). Technicolor. Telescopio **UNA RUBIA PARA UN GANGSTER** (Yul Brinner) (May 18 años).  
**MODERNO** — Desde las 3: **7 ESPARTANOS Y AGUS TINA DE ARAGON**. — Prog. Tol. menores y económico).  
**ORIENTAL** — Desde las 3: **LAS LOBAS DEL RING Y EL HOMBRE Y EL MONSTRUO**.  
**PRINCIPAL** Desde las 3,15: **EL TIGRE SE PERFU-**

**MA CON DINAMITA**, con Roger Hanin y **LA VIRTUOSA SRA. CHENEY** — (Aut. mayores).  
**PROGRESO** — Desde las 6: **DR. TERROR** con Peter Cushing y Christopher Lee. (Aut. mayores).  
**PROTECTORA** Desde las 3 **LA CARCEL DE LOS LIOS** (Alberto Sordi, Walter Chiari, Peppino de Filippo, Aldo Fabrizi, Mara Berni) **LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT** (Technicolor). — (Aut. todos los públicos).  
**RIALTO** — Desde las 3,30: **NEUTRON EN MASCARADO Y DOS CABALGAN JUNTO**. (Prog. Tol. Menores).  
**RIVOLI** — Desde las 3,15: **ESTACION 3. ULTRA SECRETO** (George Maharis, Richard Basehart, Anne Francis, Dana Andrews). **QUE BONITO AMOR**. (May. 14 años)

- \* Todos los días baile
- \* **CLUB "TRIANON"** — Baile todos los días desde las 21,30 hasta la madrugada.
- \* **CHUMBU** (Hotel Pireo). Baile y atracciones
- \* **EL CHICO** (Hotel Bahía Palace) Desde las 9,30 noche, baile.
- \* **GOLF CALAMAYOR** — Todas las noches: Baile.
- \* **JARTANS CLUB**. — Noche: Baile y atracciones.
- \* **MONTECRISTO** — Noche: Folklore español
- \* **TAGOMAGO** — Todas las noches baile y atracciones
- \* **SESAMO** — Noches Baile y atracciones
- \* **SLOOPYS Night Club** Discotheque Baile todas las noches desde las 22 horas
- \* **TITO'S** — Tarde y noche: Baile y atracciones
- \* **TROCADERO**. — Tarde noche Baile y atracciones

**PLAZA DE TOROS**  
**CORTIJO VISTA VERDE HOY A LAS 5 TARDE**  
**GRAN FIESTA CAMPERA**  
 con los valientes novilleros  
**JOSE SANZ RUBIALES — ISIDORO RUIZ ROMERO — JOSE LITO VALLES «VALERITO» — CESAR SANCHEZ NINO DE LOS FRAILES**  
**ESPECTACULO FLAMENCO**  
 CON VINO ESPAÑOL  
 RESERVAS: Teléfonos 80272 - 60273

Palacio AVENIDA

HOY

**«UN VAMPIRO PARA DOS»**

COMPLEMENTO

**«TARZAN Y SUS COMPAÑEROS»**

METROCOLOR  
 (Aut. para todos los públicos)

*Sala Latina*

**GRETA GARBO**

---

**MARIA WALEWSKA**

---

Complemento  
**ASI ES GALICIA**  
 (Aut. may. 18 años)

- VICTORIA** — Desde las 6: **SANGRE EN INDOCHINA Y FLIPPER Y LOS PIRATAS** — (Prog. Tol. menores)
- SALAS DE FIESTA**
- \* **BARBECUE SON AMAR** Todas las noches: Baile con orquesta.
  - \* **CABALA** (Hotel de la Almudaina) — Tarde y noche: Baile
  - \* **CASA VALLES** — Todas las noches: Baile y atracciones.
  - \* **CALIFORNIA DANCING** (Hotel California) Terrazo — Baile todas las noches
  - \* **CLUB LATINO** — Baile todos los días desde las 22 a las 3 horas
  - \* **CLUB SALEM** — Todas las noches: Baile y atracciones
  - \* **CLUB LOS GRECOS**. —

*¡Alerta!*



/POR FIN,  
**JAMES BOND**  
 HA ENCONTRADO UN RIVAL DE SU TALLA/  
**MR. SOLO**  
 (ROBERT VAUGHN)

*SALA RIVOLI*

**¡EXITO SENSACIONAL!**



EL MÁS TERRIBLE DE LOS "SUSPENSES" PORQUE LA VICTIMA PUEDE SER USTED MISMO

**ESTACION 3. ULTRA SECRETO**

PARANORMAL TELEVISION  
 MARCOS CASANOVA FRANCIS ANDREWS

En el mismo programa:  
**QUE BONITO AMOR**  
 (AUT. MAY. 14 AÑOS)

**tito's**

**Día 4 de Junio**

-----

**Reapertura de sus Terrazas**

-----

**DESDE PARIS... A TITO'S...**

**Jean Desses**  
**Jacques Heim**  
**Jeanne Lanvin**  
**Guy Laroche**



**GALA DE LA MODA**  
**1966**  
 Y LA ORQUESTA GRIEGA  
**THE ATHENIANS**

Reservas desde las 9 horas Tel. 30025 - 35884

# LA CALETA



Promoción a II División

El Atco. Baleares, al vencer al Sevilla Atco. (2-1) en Vallejo, sigue adelante en la competición

Bordoy y Ferragut golpearon por los mallorquines.-Aranda de penalty marcó por los sevillanos

(Crónica telefónica especial para «BALEARES» del redactor de «Levante» Rodríguez Martín)

EL PRESIDENTE DEL MALLORCA, ANIMADO DE LOS MEJORES PROPOSITOS

«Creo que se podrá hacer algo interesante y la afición quedará satisfecha». «El «Mallorca» necesita una renovación total, pero no me asusta».- «Antes de terminar la temporada, tendremos ya perfilado el equipo para la próxima.

Lo que nos dijo ayer tarde, el Presidente del «Mallorca» D. José Barona

Tenemos muchas ganas de saludar al Presidente del Mallorca don José Barona. La casualidad nos deparó el que le encontrásemos y como siempre estubo dispuesto a hablar con nosotros y a dar cuantas facilidades fuesen necesarias para el cumplimiento de nuestra misión informativa.



D. JOSE BARONA

Acomodados en su coche —pues tenía necesidad de visitar unas obras que realiza en «Son Caliu»— marchamos con él para aprovechar el tiempo. Ni que él perdiera el suyo, ni nosotros el nuestro. Don José Barona no dijo:

—Ya puede preguntar lo que desee.

—En primer lugar, si ha iniciado ya el «escrutinio» entre la plantilla para saber los que se quedan y quienes se van.

—Algo se ha adelantado en este sentido. No obstante había cosas que eran de mucha más urgencia, como la resolución de los problemas económicos del Club, el pago de las nóminas a los jugadores y entrenador etc. etc. A estas alturas hemos tenido que hacer frente a un gasto de más de tres millones de pesetas. Pero todo está en orden afortunadamente. Ahora bien. Procederemos a la reforma total del Mallorca desde abajo arriba y pienso que la afición habrá de quedar plenamente satisfecha.

Se ha firmado al entrenador Joseito que me parece el hombre más idóneo para llevar adelante la preparación del equipo. Hemos mirado la plantilla, sabemos los elementos que se van a traspasar y la base sobre la que vamos a asentar el nuevo. No puedo dar nombres pero ya están en marcha las gestiones necesarias para firmar los elementos indispensables.

—Estando en Madrid amigo Barona, precisamente el pasado domingo, Hernández Perpiñá dio lectura a una crónica de Valencia por los micrófonos de Radio Nacional en la que se daba cuenta de que el equipo titular de la ciudad levantina concedía la baja a su portero Zamora y que éste había manifestado deseos de venir a Mallorca. ¿Puede decirnos qué hay de cierto en todo esto?

—Yo he de mirar que las cosas se hagan de acuerdo con lo que convenga al equipo y a la afición. Zamora es un buen portero pero hasta el momento no se me ha ofrecido. Si ello ocurriera ya hablaríamos. Desde luego este muchacho tiene mucho afecto a la isla. Lo demuestra con sus continuos viajes. Si se produjera cualquier noticia en este sentido se os facilitará con prontitud.

—Se hablaba ayer por Palma de que el cargo de gerente del Club había sido ofrecido al conocido deportista y Profesor que de cultura física en la Universidad Laboral de Córdoba el amigo Homar. ¿Es ello exacto?

—Homar es un hombre muy metódico y organizador. Calculamos que sería un buen elemento para este cargo, por ello se han hecho las gestiones pertinentes y a lo mejor es posible se produzca este fichaje.

—Y de Simo Fiol...? —Es un hombre que ha demostrado siempre una honradez extraordinaria y unos conocimientos...

tos que no le irían mal del todo a nuestro Mallorca. Ahora bien, precisamente por esta razón y por el celo con que siempre ha tratado todas sus cosas Fiol precisa de una autorización si quiera sea moral, de parte del Colegio de Arbitros. Quizás nos adelantamos al hacerse público el ofrecimiento. De todas formas si esta autorización llega, el cargo será para él.

—Por lo que se ve el Mallorca cambia de fisonomía totalmente. Y que lo diga. Precisamente el Presidente de la Asociación de la Prensa de Valladolid hace unos días se dirigió a nosotros solicitando el concurso de nuestros jugadores Pini y Molina para un encuentro amistoso. Accedimos inmediatamente. Ya estuvieron jugando en Valladolid y regresaron contentos. Espero que nuestras relaciones con todos los clubs y aficiones de España sean desde ahora excelentes.

—Se ha dicho que el Mallorca iba a desprenderse de una serie de jugadores clave. ¿Podría aclarármelo? —El Mallorca no se desprenderá en absoluto, de nada de lo que necesita. Traspasará lo que convenga. Y nada más. Conste que nada de lo que haya podido pasar por la imaginación de algunos tendrá confirmación. Hemos venido aquí para triunfar y reforzar el equipo, con ganas de ascenso, por tanto no vamos a debilitar el equipo desprendiéndonos de lo que sabemos va a hacernos falta.

—¿Está ya orientado con respecto a los fichajes del futuro? —Claro que sí. Tenemos hasta nombres, pero no considero prudente descubrirlos pues podríamos perjudicar las operaciones en marcha.

—¿Hay algo más en perspectiva? —La celebración de un Torneo Triangular con equipos de mucha solera del que ya se había venido hablando.

—¿Cuándo calcula que se habrá terminado el fichaje del nuevo equipo? —Para mí desde luego no van a haber vacaciones este año. No ha terminado la temporada y ya estamos en marcha para la próxima. Ello quiere significar que habremos dado cierre rápidamente a nuestra labor.

—Una última pregunta, Sr. Barona, Vd. ha dicho que iban a contratarse los servicios del Sr. Homar para el cargo de gerente. ¿En qué situación queda el Sr. Vidal Martínez?

—El Sr. Vidal Martínez presentó la dimisión de su cargo y por tanto no hemos hecho más que buscarle sustituto, aunque naturalmente hayamos de agradecerle siempre su labor el club donde permaneció, atendiendo a todos los asuntos de su competencia hasta que se encuentre el relevo.

—Nada más Sr. Barona, sino desearle mucha suerte en esta su época presidencial.

—Es lo que de veras necesito para lograr para nuestro Mallorca y su afición el mejor de los éxitos.

RAT



Hoy comentará toda la afición futbolística de Mallorca esta victoria que acaba de conseguir contra todo pronóstico, nuestro «Atco Baleares», al eliminar en su camino hacia la II División, al equipo del «Atco. de Sevilla».

Digamos inmediatamente, que después de aquel 3-0 impresionante de Sevilla, se daba por descontada la derrota de los propietarios del «Estadio Balcar» y que al conseguir se formara un tercer partido, que es el que acaba de disputarse en el campo de «Mestalla» de Valencia, empezó a ponerse en duda la posibilidad que hoy con el resultado favorable, deja el camino expedito, completamente libre hacia el logro de las más nobles aspiraciones de directivos, afición, jugadores y entrenador, de nuestro equipo representante.

Decíamos que Pepe Vallis podía «sacarse de la manga» en cualquier momento una táctica que lo llevara al éxito deseado. Si Pepe Vallis conociendo un equipo por referencias, era capaz de plantearle problemas y después del primer contacto desfavorable, tras conocerlo perfectamente lograba nada menos que igualar aquel tanteo, lógico era esperar que a la tercera se alzara con la victoria, cosa que ha logrado muy merecidamente.

El «Atco. Baleares» después de este triunfo ha de estar forzosamente con una moral al grado sumo y antes que destrozarse físicamente, ha de contribuir a que se sienta con fuerzas para acudir a la próxima confrontación con ánimo de victoria, algo realmente interesante e imprescindible.

Ya sabemos cuál será su próximo adversario. La próxima convocatoria la tiene el «Atco. Baleares», en Tarrasa. Nos consta que los equipos catalanes han sido de siempre conjuntos bien preparados y no exentos de juego. No obstante para el «Atco. Baleares» ha de resultar seguramente más fácil enfrentarse a estos equipos, que a los andaluces, con los cuales no pudo haber ningún punto de referencia anterior.

El «Atco. Baleares» había ya entrenado con el «Condal» por tanto, es de suponer que más o menos esté informado del sistema que emplean los equipos que como el «Condal» practican el clásico fútbol de aquel sector deportivo de España. Generalmente, el «Tarrasa» ha practicado siempre un buen fútbol, pero nos da la impresión de que ahora, tras la victoria del «Atco. Baleares», o mejor, tras las dos victorias consecutivas del equipo blanquiazul, la moral de este equipo ha de superar cualquier circunstancia.

Tampoco el «Tarrasa» esperará con tranquilidad a nuestros representantes. Es probable que en estos momentos piensen los del «Tarrasa» que lo mismo que le ha ocurrido al «Atco. de Sevilla» puede ocurrirles a ellos y esto es intranquilizador y desmoralizante.

Porque no debemos olvidar que lo que acaba de realizar el equipo del «Estadio Balcar» es una auténtica proeza. Son tres goles en contra los que se trajo de Sevilla, y no obstante ello, tras igualar aquel resultado, ahora mismo acaba de doblegar y eliminar a sus adversarios.

Hoy es día de alegría para el fútbol mallorquín. A todos los seguidores del voluntarioso y entusiasta equipo blanquiazul hay que felicitarles de veras, y no digamos a estos muchachos que tan magníficamente se han portado, ya que —digámoslo de una vez— han sorprendido hasta a los más optimistas.

Adelante pues con entusiasmo, voluntad y tesón. A seguir las directrices de este entrenador, que una vez más, burla burlando, está dando la nota a toda una afición no muy optimista ciertamente.

NO PODIA

ESPERARSE MAS

La afición valenciana no ha acudido como era de esperar de una manera masiva al campo de Vallejo para presenciar el encuentro de desempate entre el Atco. Baleares y el Sevilla Atlético. No obstante el encuentro ha resultado interesante, más que por la calidad del juego desarrollado por los dos onces, por el entusiasmo desplegado por los veintidos jugadores que no ha cesado en ningún instante.

Digamos que el Sevilla Atlético ha dominado la situación todo el tiempo en que parecía había de marcar el gol de la victoria. Se superó incluso cuando de penalty consiguió perforar por única vez la meta del Atco. Baleares pero se vino abajo rápidamente, cuando el Atco, consiguió empatar la contienda y no fue capaz de reaccionar más tarde.

La victoria de los Baleares nos parece totalmente justa y merecida. El entusiasmo desplegado por todos sus elementos a lo largo de los 90 minutos les hizo acreedores a la misma ALINEACIONES Y

ARBITRO

A las órdenes del colegiado valenciano Sr. David que estuvo acertado e imparcial, los equipos se alinearon de la siguiente forma:

ATLETICO BALEARES — Quincoces; Irlés, Calatayud, Sánchez; Paco, Candela; Bordoy, Ferragut, Tauler, Santi y Bustillo.

SEVILLA ATCO. — Bonilla; Toni, Rivera, Chacón; Lora Vázquez; Aranda, Roldán, Paquito Claudio y Moya.

Los dos contendientes han jugado un partido de fuertes nervios y escasa calidad técnica debido quizás a la transcendencia que para ellos tenía el encuentro. Por esta circunstancia, los pocos espectadores que acudieron ayer

tarde a Vallejo, no pudieron disfrutar demasiado. Los defensas y los medios les pudieron a las respectivas delanteras contrarias que tampoco arriesgaron mucho para conseguir la victoria que por otra parte les era necesaria, si querían salir adelante con la eliminatoria. Toda esta primera parte transcurrió con esta tónica de indolencia extrema y terminó sin goles.

En la continuación, a los cuatro minutos una zancadilla a un delantero andaluz en el área balear es castigada con penalty que tirado por Aranda vale el único gol para el Sevilla Atlético. EMPATA EL

ATCO. BALEARES

La reacción de los isleños es inmediata y a los siete minutos de esta segunda mitad Bustillo centra desde la izquierda y Bordoy que venía lanzado remata a la puerta imparable. Es el gol del empate

EL GOL DE LA

VICTORIA

Faltando doce minutos para terminar el encuentro se produce un avance muy bien llevado por toda la vanguardia balear. Ferragut se apodera del balón disputándose a dos defensas y así, en jugada personal marca el tanto de la victoria.

LOS SEVILLANOS SE

DESFONDAN

Los sevillanos se desfundaron al conseguir los isleños el gol del empate y se encerraron a partir de entonces en una defensiva cerrada que les dió buen resultado hasta que los muchachos del Atco. Baleares cada vez más rabiosos atacaron con fiereza consiguiendo como fruto de este entusiasmo el gol que les permite ahora continuar en la fase de promoción.

ENTUSIASMO EN LOS

MUCHACHOS ISLEÑOS

Cuando el árbitro de la contienda señor David señaló el fin del encuentro los muchachos del Atlético Baleares se abrazaron y acudieron al lugar donde se encontraba su entrenador Sr. Vallis al que abrazaron igualmente con una emoción indescriptible.

PALABRAS DEL SR.

VALLS

Finalizado el encuentro nos hemos entrevistado con el entrenador del Atco. Baleares Sr. Vallis, quien nos ha recibido con toda amabilidad diciéndonos:

«No me ha sorprendido nada la victoria de mis muchachos. Sabía que estaban preparados muy bien físicamente y me constaba que obedecerían fielmente mis indicaciones. El Atco. Baleares ha sido otra vez superior a sus adversarios, aunque reconozco que el Sevilla Atlético es un buen equipo. Creo que se equi-

vocaron al cerrarse en la defensiva. Esta fue nuestra gran oportunidad. Confío en seguir adelante en la competición».

PARTIDO DE IDA EN

TARRASA

El Atco. Baleares habrá de enfrentarse ahora contra el Tarrasa, disputándose el primer encuentro el próximo domingo en Tarrasa.

SE DESPIDIO HECTOR RIAL



El que hasta ahora fue entrenador del Mallorca, Hector Rial, se despidió ayer de los representantes de la prensa. Con ellos se reunió en una comida de compañerismo. Hubo en el transcurso de la misma una charla agradable y simpática sin que de la boca de Hector Rial saliera ni una queja ni un reproche. Rial sabe lo que significa ser el entrenador de un equipo y por ello acepta su suerte y continúa su carrera con la seguridad de que cumpliendo fielmente su cometido donde vaya, ha de alcanzar el triunfo que desea.

Hector Rial hizo grandes elogios de Joseito, su sucesor en el Mallorca, estupendo amigo suyo cuando sus días de jugador del Real Madrid y le desea mucha suerte en el desempeño de su misión.

Hector Rial deja en Mallorca, a pesar del corto espacio de tiempo que con la familia deportiva ha convivido, una estela de simpatía y de amistad que no se borrarán fácilmente.

No hubo parámetros de ninguna clase. Fue simplemente una comida muy cordial entre amigos que continuarán siéndolo aún cuando la distancia o el puesto de trabajo que desempeñe cada cual esté muy distante.

Hector Rial ha sido siempre un caballero deportista, tanto en el desempeño de su misión como jugador de equipo de la Selección Nacional, como ahora cuando da sus primeros pasos como entrenador.

Le deseamos mucha suerte donde vaya y quedamos como siempre buenos amigos que es lo impercedero.

fidecaya

Cédula de ahorro progresivo

Resultados de los sorteos del 31 de Mayo de 1.966, celebrado ante D. Juan Vallet de Goytisolo Notario de Madrid

AMORTIZACIONES TOTALES 1er. sorteo núm 1.652 2º 0.766

AMORTIZACIONES PARCIALES 1º núm. 3.700 6º núm. 8.438 2º 8.932 7º 5.482 3º 2.222 8º 3.694 4º 8.451 9º 2.266 5º 0.742 10º 3.412

Pida información a: FIDECAYA, S. A. E. Calle Alcalá, 79 - MADRID Agencias en todas las capitales y poblaciones importantes de España

Night Club del HOTEL DE MAR ORFEO Todos los días Los Telstars y Los Tamarindos

LA VUELTA A ITALIA

Aunque Vuelta, persiste la preocupación que se llama Julio Jiménez

Hoy una etapa que finaliza en la montaña. ¿Cuál será la táctica de Geminiani?

Roma, 1.— (Del corresponsal de Pyresa).— Ha comenzado la segunda parte del Giro. Pero salvo el retraso de más de dos minutos...

Les decía antes de ayer que al final de la contra reloj en Parma se miraba con prevención la etapa de hoy, la más larga de todo el Giro, con 267 kilómetros.

No de tierra batida. Aparte de ello, había llovido en las horas precedentes. Sobre carretera normal, ha venido a declarar Adorni. Es seguro que la ventaja de Julio Jiménez hubiese sido mucho más terminante.

21. De Rosso (Italia), id. CLASIFICACION GENERAL Arona, Italia, 1. (Alfil).— Después de la etapa de hoy la clasificación general del Giro queda establecida en la forma siguiente:

- 1. Adorni (Italia), 71-50-14. 2. Motta (Italia), a 47" 3. Altig (Alemania) a 2.02 4. Zilioli (Italia), a 2.34 5. Balmanion (Italia) a 2.51 6. Bitossi (Italia) y De Rosso (Italia) a 3.08...

Tony Oliver, campeón de España semipesado

Una magnífica velada de «catch»

Se inauguró, tal como estaba anunciada, la temporada de lucha libre americana. A pesar de que, en la primera reunión, el tiempo no se prestaba demasiado a atraer a la gente al aire libre...



TONY OLIVER

Por último, hubo catch a cuatro. La pareja española, integrada por Castillo-Moyán, ganó a la extranjera (Oscar Lago-Scompari) por dos puestas de espaldas contra una.

En suma, una magnífica reunión.

LO DE JULIO JIMENEZ

Por JOSE M. F. GAYTAN

La Vuelta a Italia de este año, el «Giro», solo vio alinearse en Montecarlo para tomar la salida la figura magra y casi encadenada de un español: Julio Jiménez, encuadrado en el equipo que capitanea Jacques Anquetil y dirige Raphael Geminiani. Nadie, ni siquiera sus paisanos de Adua, pensaron que Julio pudiese hacer otra cosa que no fuese alguna «gracia» aislada en las etapas de montaña.

Pero, miren ustedes por donde, Jiménez se vistió la anhelada «maglia rosa» en la segunda jornada, y durante once, la ha portado con orgullo por las carreteras italianas, hasta cederla, como era lógico, en la etapa contra reloj. Parece absurdo que así ocurra con el quizás único relojero que compite en la prueba pero nadie se ha extrañado por ello. Adorni, ganador y nuevo líder, pesaba a más de cuarenta y ocho kilómetros a la hora, y el abulense lo hizo muy bien dadas sus tradicionales características, y se clasificó el décimo octavo, a cuatro minutos y treinta y seis segundos del vencedor, que, con su ventaja anterior, le han situado en séptima posición a tres minutos y diez segundos de la cabeza. Entre Adorni y Jiménez, Motta, De Rosso, Altig, Zilioli y Balmanion, es decir un grupo muy peligroso pero en el que no se encuentra Anquetil, que hace el décimo, a veintiséis segundos del español.

Tras el día de descanso, se habrá iniciado hoy la fase de montaña—ignoro los resultados cuando escribo este comentario—, que es precisamente la que de nuevo puede encumbrar a nuestro compatriota. Si bien en principio se tomaron un poco en pitorreo sus posibilidades de ganar el «Giro» la situación ha cambiado mucho. Muy pocos ciclistas se han permitido el lujo de portar la «maglia rosa» durante once etapas consecutivas, y desde luego, Julio ha mejorado de largo el «récord» de los españoles, que ostentaba Miguel Poblet desde 1961, el año en que ganó las dos primeras y fue líder durante seis, para ser sustituido en la siguiente por Antonio Suárez. Pero ni éste, ni Salvador Botella o Angelino Soler—nuestros grandes de siempre en la Vuelta a Italia—hicieron nada parecido a lo de Jiménez.

Es muy posible que ahora todo su equipo le apoye, convencido Geminiani de que Anquetil quemó ya su «chance». El propio corredor francés ha reconocido las mayores oportunidades que tiene el español, y Adorni no ha vacilado en considerarle el hombre más peligroso en carrera. Es muy posible que, como tantas otras veces, los Dolomitas digan la última palabra. Pero, de cualquier forma, lo importante es destacar como se merece lo hecho y lo que todavía puede hacer el abulense, único español en el «Giro». Lo de Julio Jiménez, sin exageración, constituye una de las páginas más brillantes de toda la historia del ciclismo profesional español. (Exclusiva de Pyresa)

Julian Mir, nuestro vecino del 7.º

Ha jugado quince partidos con el Alcoyano, marcó catorce goles y hoy bautiza a su primogénita

Recibimos ayer tarde la visita de Julián Mir, el que fue jugador del «Poblense», más tarde del «Mallorca», y que fue traspasado luego al «Elche» para ser cedido luego por media temporada por este equipo, al «Alcoyano».

Julián Mir vive en el edificio de la Prensa, en el 7º y ha venido a Mallorca ahora, porque como sabrán nuestros lectores ha sido papá de una preciosa niña a la que precisamente hoy le será impuesto el nombre de Magdalena María.

Como es natural el muchacho está que no cabe de contento y como somos vecinos ha querido invitarnos a esta fiesta familiar.

Hemos aprovechado la circunstancia para que nos hablara de sus andanzas deportivas. Julián no quiere hacer manifestaciones, pero charla charlando uno va conociendo sus cosas.

«Era titular en el «Elche» cuando Kubala estuvo como entrenador. Luego vino Otto Bumbel, jugué un partido y como se habían fichado unos cuantos elementos nuevos el Sr. Bumbel consideró que debía sustituirme. Total que a media temporada fui cedido al «Alcoyano». Acepté porque lo que me interesaba era jugar y estar en forma para a ser posible llegar a ocupar alguna vez el puesto que considero me va mejor en el equipo».

«¿Lo conseguiste?» «Efectivamente. En el «Alcoyano» entré con buen pie. Me alinearon en el puesto de interior. He jugado 15 partidos y he marcado 14 goles. Estoy satisfecho».

«¿Y ahora?» «He de reintegrarme al «Elche», aunque en Alcoy el Presidente está muy empeñado en que siga jugando por sus colores. El «Alcoyano» quiere ascender y en fin, no se lo que decidirá».

«¿Te hace ilusión seguir en el «Alcoyano?»

«A mí me hace ilusión jugar, pero caso de que mis servicios no interesen al «Elche» tengo otros asuntos más importantes».



JULIAN MIR

«Háblanos algo de los ilicitinos conocidos...»

«El que está triunfando y es insustituible es Llopart. Tiene unas facultades enormes. Ha triunfado y continuará triunfando. En cuanto a Oviedo tuvo la desgracia de lastimarse una rodilla, hubo necesidad de operar y esto le restó poder entrar rápidamente en el equipo. Oviedo es un jugador de grandes facultades y esta lesión le perjudicó. Ahora vuelve a estar en forma, pero ignoro lo que decidirá Otto Bumbel. Pienso que pronto le tendremos también entre nosotros en plan de vacaciones».

«¿Lo más importante de momento?»

«Bautizar a mi nena. No habrá tenido un hijo para que sea futbolista, pero me entusiasma igualmente».

«Enhorabuena amigo Julián y que tu estancia entre nosotros te resulte de lo más agradable».

RAL.

II RALLYE VUELTA A MALLORCA

AL PRIMER DIA DE HACERSE PUBLICA LA CELEBRACION, FIGURAN INSCRITOS YA 24 PARTICIPANTES EN LAS MODALIDADES DE MOTOCICLETAS Y AUTOMOVILES

No se han equivocado los «cerebros» del Moto Club Mallorca, al vaticinar que este «II Rallye Vuelta a Mallorca» sería un éxito total, no sólo en lo que a concurrencia se refiere, sino también en orden a las patrocinadoras.

Ayer a media tarde, al primer día de haberse hecho público la nota de la celebración de esta «Vuelta a Mallorca» habían acudido ya a las oficinas del «Moto Club», más de veinte personas para inscribirse en ambas modalidades, es decir, motos y coches.

El primero inscrito fue el piloto de un «Seat», ignoramos la cilindrada del vehículo, pero en este caso es lo de menor importancia. Lo importante, lo digno de destacar, es el enorme interés que ha despertado la celebración de esta prueba entre los muchos aficionados al motor de la isla.

A juzgar por las personas que han acudido ayer a inscribirse en las oficinas del «Moto Club Mallorca», sitas en el Palacio de la Prensa, reina un ligero desconcierto, ya que un compañero de la prensa de la mañana ha publicado que la prueba, el «II Rallye Vuelta a Mallorca», es solamente para vehículos, automóviles lo que no es exactamente así.

En esta prueba, podrán participar tanto las motos como los coches en sus distintas categorías, habiéndose establecido de antemano dos premios para los vencedores de las distintas mangas, es decir, uno para el automóvil mejor clasificado dentro de su categoría, respectiva que es el «A» y el «B». También hay otro para la mejor clasificación de las motos en sus diferentes cilindradas. Aclarado este punto, sigamos con la información.

MOTOCICLETAS Vamos a facilitar hoy las clases y grupos en que están clasificados las motocicletas, que se espera sumen un número importantísimo de participantes, por ser muy chisimos los aficionados a este deporte emocionantísimo, y por ser nuestro parque motorista, uno de los más numerosos de España.

Las clases son las siguientes: Hasta 50 cc.; de 50 a 100 cc.; de 100 a 125 cc.; de 125 a 250 cc.; y superiores a 250 cc. Estas a su vez estarán divididas en tres grupos:

Grupo I: Scooters; Grupo II, Motocicletas Turismo de serie; Grupo III: Motocicletas Sport.

Dentro de cada grupo se establecen las siguientes clases:

GRUPO I Clase primera: hasta 50 cc. Segunda: de 50 a 125 cc. Tercera: de 125 a 250 cc.

GRUPO II Clase primera: hasta 50 cc. Segunda: de 50 a 100 cc. Tercera: de 100 a 125 cc. Cuarta: de 125 a 250 cc. Quinta: Superiores a los 250 cc.

GRUPO III Clase primera: hasta 50 cc. Segunda: de 50 a 100 cc. Tercera: de 125 a 250 cc. Cuarta: Superiores a los 250 cc.

COLABORACIONES A partir de hoy en esta sección, que será fija, facilitaremos a diario, los nombres de las empresas o entidades que presten de una u otra manera su colaboración para dar mayor realce y esplendor a este «II Rallye Vuelta a Mallorca».

Figura en primer lugar la casa EXTINTORES MINIMAX, fabricantes de material contra incendios y de protección, que ha sido la primera en prestar su desinteresada colaboración, mediante una importante suma en metálico que será destinada a los premios que se ofrecerán.

En las sucesivas ediciones iremos ampliando tanto el número de colaboradores, y cuantas novedades vayan surgiendo en los días que restan todavía para la celebración de este emocionante «Rallye Vuelta a Mallorca», que organiza el «Moto Club de Mallorca».



\* Henri Levesque, el famoso caballista francés llamado por algunos «Mr. Ozo», por los éxitos que obtuvo con la gran trotadora francesa, vendrá a Mallorca dentro de unas semanas a pasar unas cortas vacaciones. Al menos esto dijo a don Jean Buchet, en Copenhague, ciudad convertida en las últimas semanas en centro del trote mundial.

\* Levesque es conocido de Gabriel Martorell, ya que fue el que le vendió a «Pandora», que procede de sus cuadras de Normandía.

\* «Nono la Cour» y «Ouragan» continúan en las cuadras de «Son Pardo» sin que, de momento, parezca haber habido inteligencia entre los posibles compradores y las exigencias de Mateo Terrasa. A ver si pronto ambos trotones son incorporados a la plantilla de nuestros activos trotadores.

\* Tampoco han debutado los trotones daneses, aunque se nos dijo que «Igen Ornebjerg» lo haría dentro de poco ya que, al parecer, sus últimos entrenos han sido bastante satisfactorios. «Igen», como «Ispahan», tiene

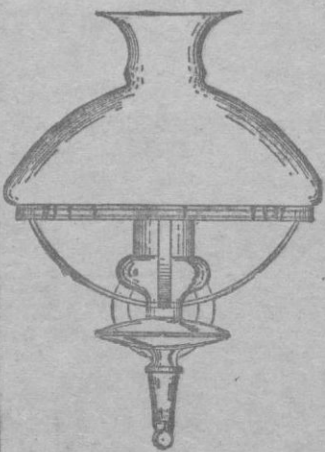
tres años y su caso, suponemos, no es el mismo que el de los otros trotones importados. Un problema que deberá resolver la R. S. H., ya que no son muchos los precedentes que hemos tenido. El último, el de «Jeantes».

\* Tenemos en nuestras manos el programa de carreras celebrado el pasado lunes en Copenhague—el lunes era fiesta en Dinamarca, que celebran con solemnidad Pentecostés—. Consta de once pruebas; la primera de las cuales debía lanzarse a las 210 de la tarde y la última a las 630. Sin comentarios.

\* La distancia de las pruebas oscilaba entre los 1.600 metros y los 2.100 y entre los 137 trotones inscritos no se observaban marcas extraordinarias—excepto las de los que participaban en la gran prueba internacional—pero ningún caballo tenía récords sobre el 1º 30". Las marcas más corrientes sobre 1º 23", 1º 22" y muy pocas sobre 1º 27" y 1º 28" fijadas por caballos de tres o cuatro años.

\* El record de International Masterskab lo ostenta «Elaine Rodney», que en 1964 desarrolló los 2.040 metros de recorrido a una media de 1º 13"-4. Las distancias de la prueba no son siempre iguales, siendo la más larga la desarrollada en 1962 y en la que el vencedor «Eldstedter» corrió los 2.500 metros a razón de 1º 21". \* La próxima semana actividad máxima. El domingo, carreras en Palma y en Manacor; el jueves—fiesta del Corpus—matinal en «Son Pardo», y el domingo, día 12, la «Diada» de Manacor. CENTAURO

GRAN VARIEDAD DE APLIQUES



ELECTRICA ESPAÑOLA Costa y Llobera, 15

CONSTRUCTORAS... INMOBILIARIAS PRESION DE AGUA? Grupo PULSAIR Automático CONSULTENOS

INSTALACIONES GALBER, Mazagón, 66 (Son Española) PALMA DE MALLORCA Teléfono: 341 54

Delegados de RIGLET, S.L. Madrid

# Ante el Gran Cinturón Ciclista San Juan, en Muro

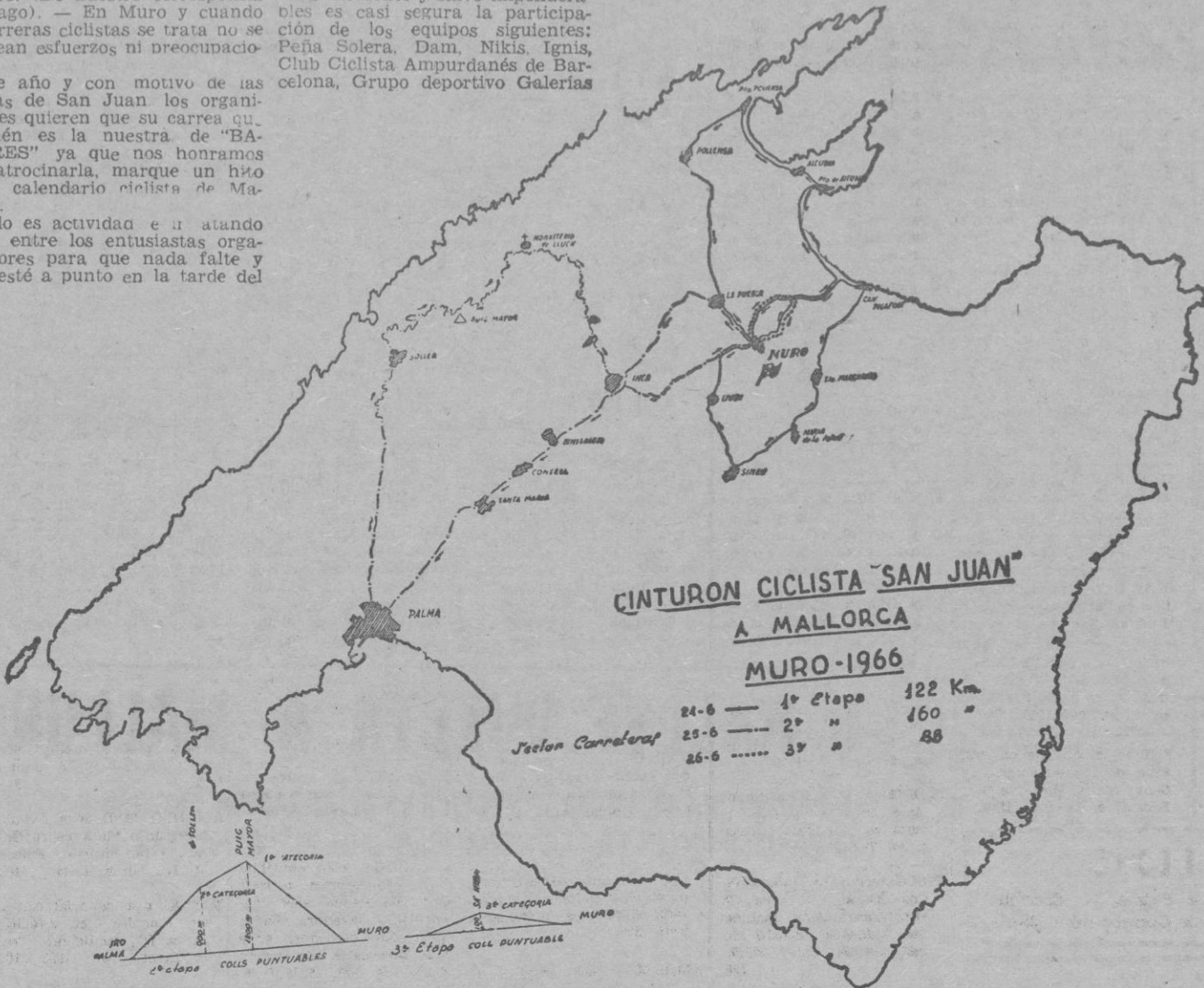
## Tres etapas en los días 24, 25 y 26 de este mes

Muro. (De nuestro corresponsal Santiago) — En Muro y cuando de carreras ciclistas se trata no se regatean esfuerzos ni preocupaciones.

Este año y con motivo de las Fiestas de San Juan los organizadores quieren que su carrera también sea la nuestra de «BALEARES» ya que nos honramos en patrocinarla, marque un hito en el calendario ciclista de Mallorca.

Todo es actividad e ir atando cabos entre los entusiastas organizadores para que nada falte y todo esté a punto en la tarde del

momento y salvo imponderables es casi segura la participación de los equipos siguientes: Peña Solera, Dam, Nikis, Ignis, Club Ciclista Ampurdanés de Barcelona, Grupo deportivo Galerías



EN LOS DIFERENTES TRAZOS EN EL PERFIL DE ESTE MAPA, PUEDEN OBSERVAR LAS TRES ETAPAS DEL CINTURON CICLISTA SAN JUAN, QUE ESTA REUNIENDO UN LOTE IMPORTANTE DE INSCRITOS.

24 de este mes y dar la salida a los 60 o 70 corredores que se confía que participen, tras una dura y larga prueba de tres días de duración y que culminará el domingo 26 en la misma población.

Todo de Valencia, Club Ciclista de Ciudadela, Arenal - Pripis de Palma, E. D. Ferrys, otro equipo mallorquín por designar y como participación extraordinaria un equipo integrado por seleccionados olímpicos que al parecer ver-

tirá los colores de la pujante empresa de Muro. «GARA»-Excavaciones.

Se nos informa que las colaboraciones para cubrir premios y gastos se reciben a diario en la

Organización y que el Trofeo «Tubos Jupe» para el vencedor absoluto del Cinturón, será en plata de Ley.

Lo dicho, en Muro pedalean muy fuerte.



En un céntrico bar palmesano donde toda la clientela en su mayoría es del «Mallorca» y le sigue a continuación otro grupo del «Constancia». El solito —nos referimos al dueño— es del «Ato», Baleares».

La situación es incómoda. No obstante sabe llevarla perfectamente. Anteanoche hablamos con él Estaba satisfecho. Se llama Guillermo ¿saben? Nos decía ¿Vio usted a mi equipo? Nadie podía esperar que realizara tamaña proeza. Pero no quiera usted saber lo que he tenido que callar...

Lo comprendemos. Pero mire usted que todavía pueden pasar cosas ¿Verdad? ... Juanito el masajista del «Mallorca» está que tiembla. Ahora mismo no sabe lo que va a ocurrir. Observa cambios, ve como se maroran entrenadores, pero hasta ahora su sillita permanecía inamovible y empieza a dudar...

De momento está tranquilo, por aquello de que Joseito, el nuevo entrenador, ha regresado a «Las Palmas» para arreglar sus maletas. Pero ¿y cuando vuelva?

Ha regresado de un largo viaje por la península el ex-presidente del «Mallorca» don Antonio Budes. Coincidimos en el «Ciudad de Granada» y quedamos pasmados de la información particular que acerca de su equipo iba recibiendo. A través de él nos enteramos de los cambios habidos en pocos días.

Don Antonio sigue atento a todos los movimientos del club decano y naturalmente a los de su Peña, que a estas horas la estarán gozando nuevamente, teniendo como contortulio.

Seguramente que la Peña volverá a moverse y a través de ella vamos a enterarnos de muchísimas cosas... de los vecinos, claro.

proximidad geográfica, para que uno sepa lo que pasa. Y ya dice el refrán que «Es veinats veïnats dejan».

Los «murenses» se preparan a celebrar dignamente su gran prueba ciclista. Una carrera que siempre tuvo solera, por lo menos desde aquellos tiempos célebres del campeónísimo Bernart Capó.

Por lo que a este año se refiere se han extendido un poco más y la carrera ha adquirido un rango que no tenía.

Y hablando de carreras se si que hablando de que Julio Jiménez puede ser el vencedor del «Giró». Nosotros también nos inclinamos por esta posibilidad, por que a quien le da la gana que sea es a Anquetil y los que tienen fuerza y mando en una prueba por etapas, son capaces de realizar cualquier brujería.

Además, conviene no olvidar que Julio Jiménez es un extraordinario escalador y si tiene que le ayude en el llano, tres minutos no han de ser obstáculo insalvable. Esperemos.

¿Qué me dicen ustedes de don Pepe Valls? Es un fenómeno ¿Verdad? Le gusta de vez en cuando dar esta clase de sorpresas. ¿Pensaba alguien después del 3-6 de Sevilla, que pudiera igualarse el marcador? Y eso, que según dicen estuvo a punto de conseguir el éxito completo.

A la hora de redactar esta sección, todavía no se ha iniciado el encuentro de desempate en Valencia. Esperemos que Pepe Valls haya dispuesto lo más oportuno y que en la sección correspondiente encuentren ustedes y nosotros buenas noticias.

Porque no hay como una buena

MOSCARDON

### Pintará perfectamente

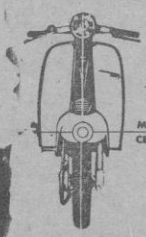
Cuadros al óleo con nuestro curso en 36 lecciones. 20 ptas. lee. Curso completo cond. especiales. Escribir: Método D. B. Apartado 4.034. — MADRID.



CONVERTIRA SUS SOÑADAS VACACIONES EN LA MAS FELIZ REALIDAD

Unas vacaciones diferentes, independientes y deportivas, en el mar o en la montaña, en el lugar que Ud. elija, sin aglomeraciones ni empujones... y mucho más económicas. Unas vacaciones que empiezan y terminan... a la puerta de su casa. Esta ilusión la conseguirá con la utilización de cualquiera de los 5 modelos LAMBRETTA

**Lambretta**  
LA SCOOTER QUE DURA MAS



1 año de garantía



DELEGACION EN P. DE MALLORCA  
ANTONIO DARDER - Sindicato, 189

# TRASMEDITERRANEA

ANUNCIA QUE SUS LINEAS MARITIMAS

## PENINSULA BALEARES

SERAN REFORZADAS DURANTE EL PROXIMO VERANO, CON LOS SERVICIOS ESPECIALES QUE YA SE IMPLANTARON EN LAS TEMPORADAS DE LOS ULTIMOS AÑOS.

EN EL VERANO DE 1966, ADEMAS LA C<sup>a</sup> TRASMEDITERRANEA NOTIFICA AL PUBLICO QUE EN EL SECTOR DE BALEARES INICIARAN SUS TRAVESIAS LOS NUEVOS BUQUES

«JUAN MARCH»

Y

«SANTA CRUZ DE TENERIFE»

QUE SE INCORPORARAN A LA FLOTA TRASMEDITERRANEA EN FECHA PROXIMA

Estas modernas unidades, con capacidad para 750 pasajeros y 100 coches; 22 nudos de velocidad en pruebas; aire acondicionado; muy confortables y dotados de los últimos adelantos de la técnica, son un claro exponente del gran interés que tanto el Estado como la C<sup>a</sup> Trasmediterránea, prestan a este importante problema de las Comunicaciones Marítimas, para atender debidamente los incrementos del Turismo.

POR NO CONOCER AUN LA FECHA EXACTA EN QUE INICIARAN SUS SERVICIOS, NO ES POSIBLE ATENDER ACTUALMENTE RESERVAS DE PASAJES PARA ESTOS NUEVOS BUQUES. TAN PRONTO COMO SE TENGAN SEGURIDADES SOBRE EL DIA EN QUE INICIARAN SUS TRAVESIAS EN EL SECTOR DE BALEARES, SE ANUNCIARAN LOS ITINERARIOS Y HORARIOS CORRESPONDIENTES Y SE PODRAN HACER LAS OPORTUNAS RESERVAS DE PASAJES PARA DICHS TRAYECTOS.





## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

VENDO Citroën 4 H.P. 8e: lina, muy buen estado en formas: Costa y Llobera, 4e (13)

PARTICULAR vende Seat 1.400 B, buen precio. Razón: Telf. 27469. (10)

VENDO 1.400 C, barato, toda prueba; Dauphine P.M. facilidades pago. Auto-Mirso, Capitán Cristóbal Real, 82 y 84. (19)

VENDO de particular a particular, Seat 600 seminuevo. Informes: Obispo Mauri, 124, 5e, 2e, de 4 a 6 tardes.

PARTICULAR vende 600 D, impecable y con muy pocos kilómetros. Informes: Arco de la Merced, 7, 2e, 2e. Palma. (18)

**GARAGE SAN ANTONIO.** Avda. Gral. Primo Rivera, 18. vende con facilidades: Morris 1.100; Pol muy nuevo; 1.500 P.M.; 1.400 C, barato; Siata 1.000, motor Nardi; Ondine P.M.; Dauphine; Citroën 2 HP., furgoneta, barata. (43)

VENDO Gogomobil seminuevo. Informes: Garage Son Español. Tel. 31232. (10)

VENDO de particular a particular, Seat 600, seminuevo. Informes: Previsión, 8, 1e.

VENDO coche cuatro plazas, indicadísimo aficionados caza o pesca; 10.000 pts. Pasadiza, 4, 1e. (14)

ALQUILER sin chofer desde 280 pts. día. Ausias March, 40. Tel. 52731. (12)

VENDO 600 P.M. buen estado. Velázquez, 25, 2e. Teléfono 14983. (10)

**PARAU AUTOMOVILES:** Vendo sin estrenar Seat 1.500, 600 D Garage BALMES Eusebio Estada 126. (17)

MICROBUS importado Alemania a estrenar, 14 plazas precio interesante. Facilidades. Ausias March, 40. (13)

AUTOMOVILISTA: Confección instalación de la radio en su coche a Talleres Oliver Avda. Alejandro Roselló.

### Motocicletas

VENDO Vespa con motor nuevo, por 7.600 pts. Taller motos. Vía Roma, 85. (13)

LAMBRETTAS a estrenar y usadas. Todos los modelos. Grandes facilidades de pago en FRAU - Servicio Oficial Lambretta. Gral. Riera, 58.

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

ALQUILO habitación para matrimonio, persona sola, con derecho cocina. San Miguel, 121, 3e, derecha. (14)

ALQUILO habitación para dos chicos solo dormir, calle Nicolás de Pax, 32, 1e, derecha. (14)

CASA particular céntrica, ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Teléfono 23869. (12)

### Camiones

VENDO autocar Avia 15 plazas. Garage BALMES. (10)

### Enseñanzas

REVALIDAS preparación completa, económica y eficiente. Félix Maravellas, 11. Teléfono 52894. (11)

REVALIDAS: letras y ciencias. Grupos reducidos. Muy económicos. Félix Maravellas, 11. Tel. 52894. (13)

### Pérdidas

PERDIDA Vespa P.M. 14.236 en zona Terreno. Se agradecerá Informes. Apartado 19674, esta Administración. (14)

**VESPA P.M. 84.593**

DESAPARECIDA EL PASADO 23. GRATIFICARE RAZON: TELF. 26789.

IDIOMAS. Urge señorita profesora, experta, enseñanzas inglés. Preferible nativa dominando español. Costa y Llobera, 43. Teléf. 23394. (17)

PERITO INDUSTRIAL: Se ofrece dar clases. Escribir: Samaritana, 14, 2e.

ESCUELA AUTOMOVILISTA BONE D. Ofrece a los aspirantes a conductor, su nuevo servicio único en España hasta la fecha de prácticas nocturnas. Informes: Telf. 15417 y 37081 Costa y Llobera, 46. (30)

MAESTRO Primera Enseñanza, daría clases Bachillerato Elemental. Tel. 22825. (10)

### Náutica

VENDO bote fibra, 6.000 pesetas. Informes: Tel. 63311. (10)

COANSA. Motores marinos «Volvo Penta». Cruceros «Coroneta». Lanchas y botes de vela, desde el «Casarón» a cruceros. Automóviles, compra y venta. Capitán Salom, 13. Tel. 53333.

SE VENDE lancha motora 5'50 m. largo con cabina 2 literas, motor volvo, casca de madera, perfecto estado. Ptas. 250.000. con facilidades. También interesaría cambio por velero. Tel. 30896 (mañanas). (53)

SE VENDE snipe como nuevo, velas Dacron-Dubernard. C. Elcano, Cala Ratjada. (11)

EMBARCACIONES en fibra de vidrio, Gaviota y Casarón, de 3 mts. Lobo de Mar y Real de 3'60 mts., motor y vela. Honderos, 57 (34)

## JOHNSON

SERVICIO OFICIAL  
DARDER, Roselló y Cazador, 44.

## JOHNSON

SERVICIO TECNICO  
DARDER, Roselló y Cazador, 44.

# clima a su gusto



## GENERAL ELECTRIC

### ESPECTACULAR CAPACIDAD DE ENFRIAMIENTO

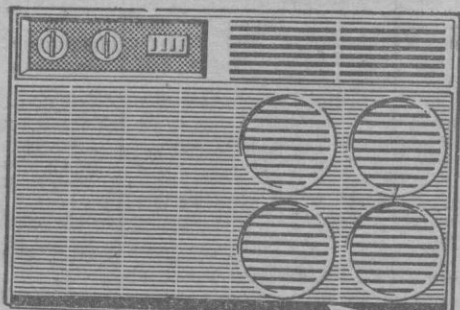
Este acondicionador está especialmente diseñado para el acondicionamiento de grandes superficies o incluso varias habitaciones.

Un termostato de 10 posiciones mantiene automáticamente el nivel de temperatura deseado.

### SUPERSILENCIOSO

En razón de sus condiciones acústicas, el aire frío penetrará en su casa suavemente, como un murmullo, proporcionándole un maravilloso confort.

Difícilmente Vd. se dará cuenta de que el acondicionador está en su habitación.



### LIMPIEZA

El filtro lavable de aire mantiene su casa más limpia, más saludable. Proporciona aire fresco con o sin refrigeración.

## EDESA

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

SABADO, DIA 4 DE JUNIO, A PARTIR DE LAS 22 HORAS  
INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE VERANO

## CLUBES FORTI

Gran baile - verbena con las Orquestas

Walter Klein

Y

Ninguen - Combo

Procedente del BAHIA PALACE

Los señores socios que vayan acompañados por personas no socios deberán adquirir para éstos, en la entrada, el ticket de visitante.

Dado el limitado número de mesas disponibles para la cena, se ruega a los señores socios que deseen cenar, adquieran los tickets que necesitan en la Conserjería, antes de las 14 horas del sábado, día 4.

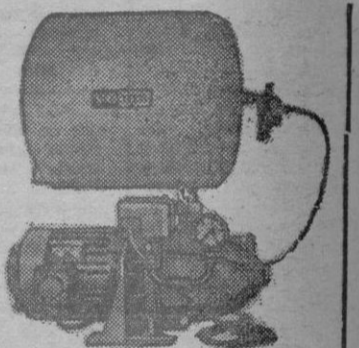
TRAJE DE CALLE

## vema EL ELEVADOR

de agua más perfecto del mercado (importado de Italia)

- \* Prestión constante regulable.
- \* Sin depósitos elevados.
- \* Silenciosos, higiénicos y sin averías.
- \* Equipos para cualquier altura y caudal.

Al construir su edificio piense en VEMA



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN BALEARES

## SEMSEA

SUMINISTROS ELECTRICOS MONZOSA

Parelladas, 18 - T.ºº: 22943 - 22944 - 22945 - PALMA

## NIGHT CLUB CORTIJO VISTA VERDE

PROXIMO SABADO - DIA 4 JUNIO

SENSACIONAL PROGRAMA

INAUGURACION TEMPORADA DE VERANO

### EL GÜITO

Y su maravilloso ballet de Arte Español

### THE TRIXON'S SHOW BAND

Las estrellas irlandesas del ritmo

### MARIA ISABEL

La gentil cantante española

### THE JEWEL'S

Dos bellísimas mujeres

### POLLUX AND PARTENER

Original atracción internacional

Y LA GRAN ORQUESTA DE

### ANDRES MOLTO

Procedente del LIDO de Madrid

## DOS ESPECTACULARES SHOWS

EN

LOS MEJORES JARDINES DEL MEDITERRANEO

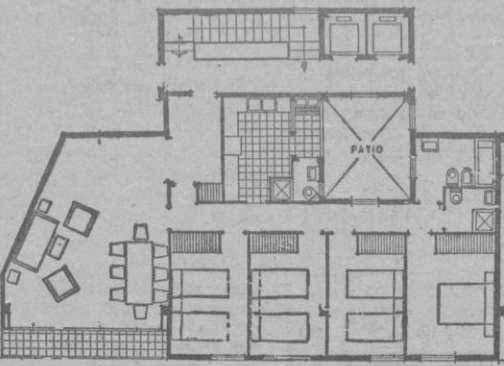
Reservas: Tels. 60272 - 60273



# BOLSA GRAFICA INMOBILIARIA

## Pisos-Apartamentos

**VENTA DE PISOS A PLAZOS**  
en  
**Plaza Hornabeque (final Paseo Mallorca)**



maximo confort - modernas y completisimas instalaciones.  
garage en sótanos

(Planta piso tipo H)  
le informará **COBASA**  
Avda. A. Rosselló, 9 - Telef. 27651 - 25978

## Fincas y Chalets

### EDIFICIO RENAULT



SITUADO EN AVENIDA PRIMO DE RIVERA

3 ASCENSORES LUJO PISCINA ATICO RESTAURANTE-SNACK BAR PELUQUERIA SENORAS DESPACHOS

PISOS TOTALMENTE DE LUJO. DE 3 A 5

DORMITORIOS TODOS EXTERIORES.  
2 BAÑOS Y ASEO LUJO SALON COMEDOR, TERRAZAS. COCINAS Y DORMITORIO SERVICIO.  
PRECIO DE 875.000 A 1.650.000 PESETAS.  
**DARSER: INMOBILIARIA S. A.**  
CALVO SOTELO, 98 Telef. 34944

### EDIFICIO «RENAULT»

En la popular Avda. Gral. Primo de Rivera, lugar destinado los sábados al simpático y turístico «baratillo», se halla ubicado un esplendoroso Edificio, que junto a las calles de Miguel Santandreu y Pérez Galdós, forma una ordenación de manzana, completamente aislada del resto de Edificaciones.



El Edificio en cuestión, consta de catorce plantas y azotea (trece sobre el nivel de la acera), los tres primeros, sótanos, planta baja, y entresuelo estarán destinados a Exposición y venta de los concesionarios de «Renault» en Palma. El resto además de cincuenta viviendas, será destinado a un Bar-Restaurant con amplias terrazas, Cafetería, Peluquería de Señoras, despachos y piscina en la azotea.

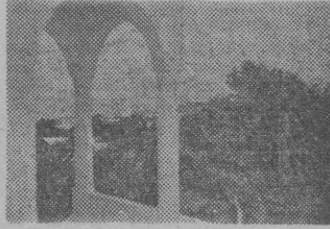
Existen cinco tipos diferentes de pisos para vivienda, los de tipo A, de 168 m<sup>2</sup>, constan de cinco dormitorios, sala comedor, muy amplia cocina, etc.

#### PARQUE INFANTIL

Además de la piscina ya mencionada, en la azotea de dicho Edificio se tiene el proyecto de instalar, con todas las precauciones para la evitación de accidentes, un lugar destinado a juegos infantiles, dato éste, muy digno de tenerse en cuenta, dada la escasez de Parques de esta clase que existe en nuestra ciudad.

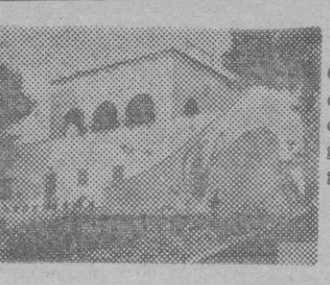
En las oficinas de la Agencia DARSER, tienen expuesta una maqueta de dicho Edificio en donde también se dan toda clase de informaciones, ya que dicha Agencia posee la exclusiva de venta.

## URB. CALA BLAVA



Venta de solares, chalets apartamentos. Agua potable corriente, sin limitación. Bar-restaurant, piscina, campo de tenis. Precios interesantes. Facilidades de pago

Informes: Oficinas: Calle Padre Bartolomé Pou, 103 PALMA



### PORTALS NOUS

Casa de gran categoría - vender: 4 dormitorios, sala de estar, cuarto de baño, cuarto ducha, gran cocina, calefacción central, gran garage, 800 m<sup>2</sup> solar, jardín, vista al mar.

Informes: Portals Nous - Telef. 18

## A VENDER:



Finca agricultura y jardín de 9.600 m<sup>2</sup>, a 5 km. de Palma, con vista inmejorable sobre Palma y la bahía de Palma, con casa completamente modernizada, consistiendo en: 3 dormitorios dobles, gran sala estar, comedor, cocina, aseos, gran terraza y apartamento con dormitorio doble, sala estar, aseo y además dormitorio doble para posaderos. Dos estanques. Corrales.  
Informes: PORTALS NOUS - Teléfono 18.

## Locales de Negocio



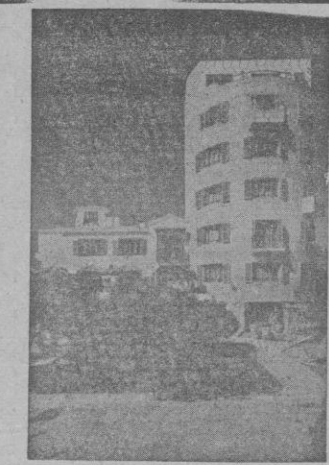
## contracta

La empresa más grande de Europa para la venta de viviendas de verano.

## BUSCA:

Más bloques de apartamentos, urbanizaciones y fincas, únicamente cerca de playas.

Solamente interesa oferta toda urbanización o bloques apartamentos completos. No importa estén terminados, en construcción o en planos. Ofertas con condiciones, planos, fotografías etc. Rogamos mandar a CONTRACTA ESPAÑOLA, S. A. Apartado 692 Palma  
O sucursal Palma: Paseo Marítimo, 135



## CONSTRUCCIONES Y CARPINTERIA MECANICA FRAMAR S.L.

Proyectos y presupuestos  
Francisco Carreras Sintés  
Ramón Muntaner, 78-B  
Telfs. 50832-30190-503

## CALAS DE MALLORCA

### UNICO CENTRO DE INTERES TURISTICO NACIONAL EN BALEARES

VENTA DE: TERRENOS PARCELAS BUNGALOWS AL BORDE DEL MAR COMPLETAMENTE TERMINADOS ACCESO A TODAS NUESTRAS PLAYAS DE FINISIMA ARENA

¡AGUA! ¡LUZ! ¡ALCANTARILLADO!  
INTERESANTISIMA INVERSION INFORMACION: EN URBANIZACION

EN PALMA: Avda. Jaime III, 135. 2.º 2.º  
TELEFONO: 60356



## Frente de Juventudes de Inca a su Patrón San Fernando

### Misa y reparto de premios a los deportistas vencedores

Inca. (De nuestro corresponsal informativo "Juan María Palma"). El Frente de Juventudes de Inca celebró brillantemente la festividad de San Fernando, Patrón de las Juventudes Españolas. Aparte los actos deportivos que han venido desarrollándose durante varias semanas, el pasado día 30 tuvo lugar una solemne Misa en el altar mayor del templo arciprestal de Santa María la Mayor a la que asistieron los alumnos de los Colegios "Beato Ramón Llull", Santo Tomás de Aquino, "La Salle", Escuela de Aprendizaje Industrial, Escuela Graduada Parroquial de Santa María la Mayor y Parroquial de Cristo Rey. En la presidencia del acto figuraban las primeras autoridades locales, así como el Delegado Comarcal de Juventudes y los directores de los distintos colegios. Celebró la Misa el Rvdo. Párroco Arcipreste don Gabriel Martorell Reus, que pronunció sentida plática sobre las virtudes cristianas y patrióticas de San Fernando III, Rey de España. Señalamos que la asistencia fue numerosísima y que la amplia nave del templo resultó insuficiente para cobijar a todos los fieles.

### REPARTO DE PREMIOS

Por la tarde, en el Salón de Actos de la Escuela de Aprendizaje Industrial, tuvo lugar el reparto de premios a los vencedores de las diferentes modalidades deportivas que se han venido celebrando con motivo de la festividad de San Fernando.

Trofeo XXV Aniversario del F. de J.  
Trofeo San Fernando de Balonmano Infantil al "Júpiter"  
Copa Delegado Provincial al equipo de Balonmano Juvenil del Colegio "Santo Tomás de Aquino"  
Trofeos del II Campeonato de Atletismo de Inca  
16 premios a los vencedores del Graduada.

POLLENSA, 31 mayo. (De nuestro corresponsal informativo). — Se ha reunido el Patronato de Homenajes a la Vejez, de esta villa, presidido por el Alcalde-Presidente del Patronato don Bartolomé Siquier; en cuya reunión se ha acordado la celebración al próximo domingo día 5 de Junio, del II Homenaje a la Vejez, con la intervención del Ayuntamiento de Pollensa y la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

Los actos a celebrar son los siguientes:

- A las 8'45, los Ancianos y sus madras, Autoridades, representaciones y Patronato, en comitiva, se dirigirán, desde el Claustro de Santo Domingo, al Templo Parroquial, donde tendrá lugar la celebración de solemne misa.
- Después de la misa, se servirá un desayuno en el Club Pollensa, a los ancianos y acompañantes.
- Seguidamente, en el Claustro de Santo Domingo, se celebrará el acto público de homenaje a la Vejez, con la intervención del Soro Parroquial y "L'Esbart Pollencí".
- El acto será clausurado por don Bartolomé Siquier, Alcalde-Presidente del Patronato.

## Pollensa va a celebrar el domingo próximo el II Homenaje a la Vejez

El Banco de Vitoria ha abierto una Sucursal en el Puerto de Pollensa, de la que ha sido nombrado Director nuestro amigo don Andrés March Caldés, a quien felicitamos.

**RECITAL DE RAMON COLL EN EL CLUB POLLENSA**  
En el Club Pollensa y organizado por la Delegación Local de Juventudes Musicales, ha dado un extraordinario concierto el pianista Ramón Coll, a base de un programa que el propio concertista ha escogido para interpretar en la próxima tournée que va a efectuar durante el mes de junio, en las principales salas de concierto de Rusia, y en el que cabe destacar el estreno mundial, en Pollensa, de la obra "Poema" de Babjanian, que Ramón Coll interpretó con estilo singular y emotividad sorprendente.

Haciendo gala de una depurada técnica pianística, Ramón Coll ofreció obras de Bach, Mozart, Scriabin, Debussy, Chopin, Liszt, Shostakovich, Babjanian, Tchaikovsky y Prokofiev.

Donde más destacó la agilidad y dotes musicales del concertista fué en la interpretación de la Sonata Op. 28 núm. 3, de Prokofiev; y en "Tema y Variaciones" Op. 19 de Tchaikovsky. Obras, por cierto, muy acordes con el temperamento de este joven y ya famoso pianista.

Ramón Coll fué calurosa y largamente aplaudido por el público que llenaba la Sala.

Al final del concierto, el Presidente de Juventudes Musicales de Pollensa Dr. don Daniel Medina entregó a Ramón Coll una placa de agradecimiento por el concierto ofrecido.

### EXPOSICION COLECTIVA EN LA CASA DE CULTURA

En la Casa de Cultura de la Caja de Pensiones, en esta villa, ha sido inaugurada una exposición colectiva de pintura, escultura, y dibujos.

La muestra, muy interesante, consta de gran profusión de obras originales de siete artistas noveles, a saber: Andrés Terrades, Cabot, Tomeu Llompart, Miguel Angel, Tomás Horrach, Rus y Manuel Coronado.

Exposición muy variada, tanto en lo referente a pintura, dibujos como en lo que respecta a escultura. En la variedad de estilos se descubren obras realmente buenas, entre ellas algunas tallas cinceladas con habilidad y primor; pinturas, retratos, desnudos y dibujos de tema satírico.

En fin, un buen conjunto pictórico y escultórico, aunque la exposición esté sobradamente recargada de obras.

Fiestas

Al domingo de Pascua de Pentecostés, sigue en Menorca según costumbre antiquísima, una segunda fiesta. Un lunes que si no cabe considerarlo oficialmente festivo, ha sido convertido en tal por esta fuerza avasalladora que es la costumbre. Poca es la gente que en dicho día acude al trabajo. Este domingo y su lunes, son, tal vez, los días del año, que sin estar todavía encuadrados en el verano, dejan a nuestra ciudad casi desierta, pues la gente los aprovecha para trasladarse al campo o a las playas. Sólo aquellos a quienes una u otra razón les impide ausentarse, permanecen en la urbe y prescinden del goce del mar, del campo o de la montaña. Y los que se quedan, salen ganando también en paz y tranquilidad, ya que las calles permanecen en silencio, ausentes de ellas los motores, las bocinas y los humos, pudiendo gozarse entonces de un sosiego que no es raro concedido. Al atardecer del lunes, vuelve la ciudad a recobrar su aspecto normal, con sus motores, sus bocinas y sus humos y con la riada de gente que anima de nuevo nuestras calles.

La Organización Juvenil Española y la Festividad de San Fernando, 1966

Mahón. (Alter Ego). — Con motivo de la festividad de San Fernando, Patrón de la juventud española, la Organización Juvenil Española en esta isla celebró diversos actos los días 28, 29, 30 y 31. De común acuerdo en la Junta Juvenil de la O. J. E., surgió un estudiado programa que satisficiera por completo las apetencias deportivas y las culturales de la juventud mahonesa.

PROGRAMA

El sábado, día 28, desde las diez de la mañana hasta las 13, y desde las 16 hasta las 18, dirigieron el tráfico los afiliados a la O. J. E., conmemorando de esta manera el "Día Internacional sin Accidentes". Los muchachos demostraron una perfecta asimilación de las enseñanzas recibidas por la Policía Municipal de Mahón acerca de cómo dirigir el tráfico. Cumplió su cometido el simulado accidente en una plaza céntrica de la ciudad, avivando la prudencia de los conductores, tan necesaria en nuestros días. A las seis de la tarde se celebró

la tradicional vigilia de San Fernando, en la iglesia de San José, con asistencia de las autoridades, jerarquías del Movimiento y afiliados a la O. J. E., dirigiendo la plática a los asistentes el Capellán Rvdo. Sr. Petrus. FESTIVAL DEPORTIVO

A las nueve de la noche y en la pista polideportiva de la Peña Unionista tuvo lugar un magno festival artístico deportivo. Dió comienzo con la celebración de un encuentro de balonmano, a siete entre dos equipos juveniles de la O. J. E.: el O. J. E. de Mahón y el San Fernando, terminando con la victoria de los últimos por 10 tantos a 9.

Ambos sietes estuvieron formados por los siguientes jugadores: O. J. E. de Mahón: Gardes, Gil, Saulo, Sola I, Gascón, Coll y Sola II. San Fernando: Serrano, Coduras, Moragues, Barca, Carretero, Galmés y Petrus.

El tanteo final da una idea de lo interesante del encuentro, tanto por lo incierto del marcador como por la calidad de juego de los dos equipos.

Los de la O. J. E. de Mahón abrieron la cuenta del marcador anotándose al principio del encuentro tres tantos a tiros de Sola I, uno y Coll, 2. Fuerte reacción de sus adversarios que por medio de Barca consiguen 4 tantos, llegando con este resultado al descanso.

Reanudado el juego, los del San Fernando siguen marcando el ritmo y llevando la iniciativa en casi todo el tiempo, pese a lo cual los de la O. J. E. de Mahón consiguen los tantos precisos para igualar, a ocho, gracias a la precisión de Saulo y Sola I. Carretero y Moragues logran dos tantos consecutivos y es Sancho el que marca el noveno para su equipo, dejando el resultado en 10-9 favorable al San Fernando, cuyo capitán recibió el trofeo en liza de manos del Delegado Insular de Juventudes, quien presenció complacido el encuentro.

Destacaron por el O. J. E. de Mahón, Saulo, Coll, Sola I, Sola II y Gascón. Por el San Fernando, Moragues, Barca, Galmés y Serrano. ACTUAN LOS GRUPOS

FOLKLORICOS

Seguendo el programa, actuaron los grupos folklóricos del Instituto de Mahón y Rondalla Menorquina, que deleitaron a la concurrencia con las interpretaciones de números típicos menorquines: fandango, lanceros, etc., cerrándose de esta forma la primera parte del festival.

Como primer número de la segunda parte actuaron, ante el complacido público, los integrantes de los Centros de Mahón que forman los equipos de saltos gimnásticos de Juventudes, admirando a la concurrencia por su agilidad, y evidenciando, en sus difíciles ejercicios, la excelente preparación que del señor Alles, profesor de Educación Física del Instituto de Mahón han recibido.

Cerró la velada la actuación de la Escuela de Patinaje de la Peña Unionista que gentilmente se ofreció para colaborar en la realización y vistosidad de esta demostración.

Todas las patinadoras confirmaron, ante el público que presenció sus evoluciones, la excelente preparación recibida. Su repertorio fue muy variado. EL DOMINGO

El domingo, día 29, con asistencia de la Junta Juvenil en pleno, afiliados y el Delegado Insular de Mahón, don Miguel Gascón, tuvo lugar en el restaurante Rocamar una comida de hermandad. En ella reinó el mejor ambiente y una gran camaradería.

Por la tarde tuvo lugar una reunión social a la que concurrieron afiliadas de la Sección Femenina. MISA EN SANTA MARIA

El día 31, martes, a las nueve de la mañana y en la arcaiprestal iglesia de Santa María, tuvo lugar una misa con asistencia de los Centros de Enseñanza y Aprendizaje de Mahón.

En el salón del Ayuntamiento de esta ciudad, los afiliados a la O. J. E., renovaron su promesa. PARTIDO DE FUTBOL

A las seis de la tarde, como final de los actos en honor del Sto. Patrón de la Organización Juvenil Española se celebró un partido de fútbol entre el equipo juvenil, revelación del Trofeo Ilmo. Sr. Delegado del Gobierno, una selección de clubs de Mahón, en el cual, la selección venció por cuatro tantos a uno al equipo de la O. J. E.

Por el equipo de la O. J. E., se alinearon: Vidal, Serrano, Barca I, Barca II, Moragues, Borja, Sola II, Bosch, Madrid, Coll y Galmés.

Por la Selección: Gomilla, Cachot, Llopis, Quique, Pinestres, Justo, Aracil, Juan Manuel, Borrás, Valera y Carreras.

El partido tuvo dos tiempos completamente diferentes. En el primero, los de la O. J. E., llevaron la iniciativa atacando constantemente la portería contraria, ataques organizados por la línea media en la que en el primer tiempo Moragues y Borja realizaron un excelente juego. El gol que consiguió la O. J. E., en esta fase fue obra de Galmés.

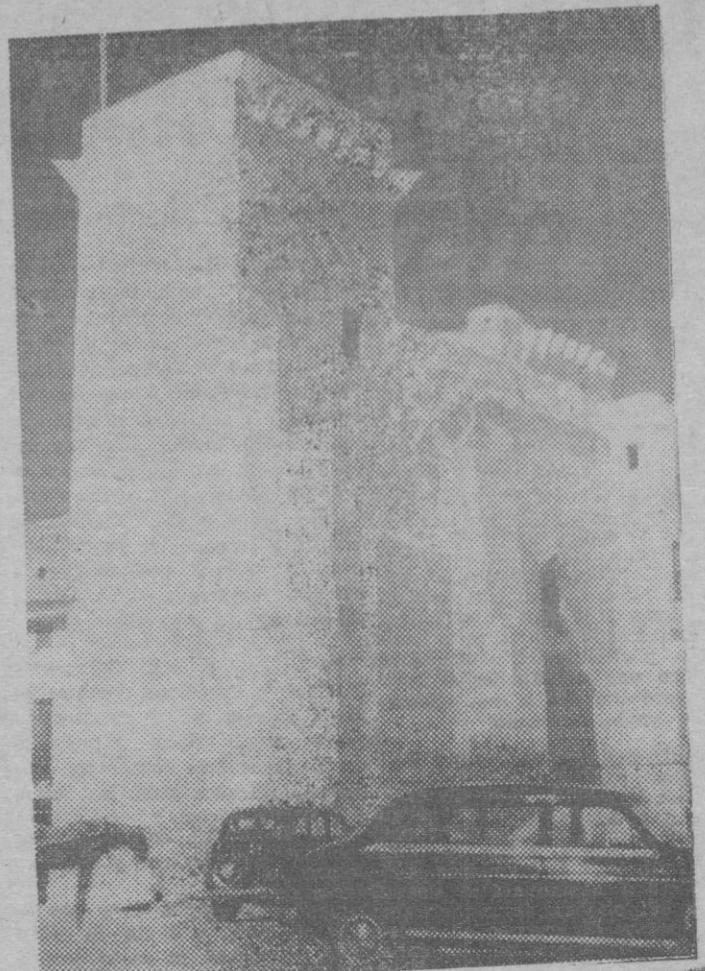
En el segundo tiempo correspondió la iniciativa a la Selección que por su mayor fondo y resistencia se impuso a los noveles, que no pudieron resistir el empuje adversario.

El primer gol fue logrado por Carreras al segundo por Borrás, el tercero nuevamente por Carreras y el cuarto por Justo.

El capitán de la Selección recibió el trofeo en litigio de manos del hijo del Delegado Insular de Juventudes, señor Félix de Pablo. Mas en un espontáneo gesto de compañerismo y deportividad, lo cedió a sus dignos adversarios, el novel equipo de la O. J. E. de Mahón.

Destacaron por la O. J. E.: En la primera parte, Vidal, Barca, Sola II, Coll. En la segunda, Moragues, Madrid, Galmés y desvellos de Bosch.

Por la Selección: Justo, Valera, Borrás y Carreras que estuvo fenomenal.



PUENTE DE S. ROQUE

MAHON... en BLANCO... y NEGRO

Mahón es una ciudad limpia. Lo es y lo parece, que es mejor que sólo serlo.

La característica exterior de los mahoneses es la pulcritud. Los habitantes de nuestra ciudad son pulcros siempre. Lo son en el vestir, en los modales, en el hablar, en el escribir, en la manera de comer.

La pulcritud personal, reverte también, en todo lo que de ellos depende aunque sea ajeno a su persona. Por ello la población aparece aseada en todo lo que depende de los vecinos. Cada uno cuida su casa lo mejor que puede y sabe, llegando en muchos casos a blanquear, por su cuenta y riesgo, las fachadas exteriores, costumbre más arraigada en muchos pueblos, en que casi todos los edificios ofrecen una deslumbrante blancura. Nadie constituye excepción en esta costumbre y todo el mundo rivaliza en el empeño.

En algunos pueblos de la isla en que hemos residido, hemos visto como, a primeras horas de la mañana, las amas de casa salían al exterior provistas de cubo y trapo y fregaban las aceras hasta dejarlas más limpias que una patena, aún sabiendo que a las pocas horas, las pisadas volverían a ensuciarlas.

El slogan «mantenga limpia su ciudad» es seguro que no se inventó para los menorquines, porque los menorquines fueron limpios antes de que nadie tuviera necesidad de recordarles que lo fueran.

Ese cuidado de los menorquines hacia sus casas y sus calles, es muy posible que dure poco, no por su causa —¡ni mucho menos!—, sino porque la vida se está complicando de cada día y llegará el momento en que la precipitación en el vivir, no permita perder tiempo en algo que, pese a ser tan valioso, impida el ritmo que la motorización y los nuevos métodos nos vayan imponiendo.

Hemos hablado de la motorización y ello nos ha hecho recordar el aspecto negativo de nuestro vivir en esa época en que, de día en día, van aumentando las complicaciones a que nos están sometiendo continuamente los cacharros de todas clases, que van inventándose para ayudarnos en nuestro quehacer, en nuestro recreo y en nuestros goces.

Mahón, hasta hace pocos años, era una ciudad tranquila y sosegada, que permitía disfrutar de todos los encantos de una vida quieta y sin excesivas complicaciones.

Hoy ha cambiado radicalmente la decoración. Y la causa principal de este cambio, hay que buscarla en el numeroso censo de vehículos a motor que circulan por sus calles.

No dudamos que hay otras poblaciones españolas que «padecen» de mayor circulación y tránsito, aunque, en proporción al número de sus habitantes, suponemos que Mahón debe figurar entre las primeras.

De todos modos, de lo que no cabe dudar, es de que hemos visto que poblaciones mayores que la nuestra, no aparecían tan ruidosas, debido a las precauciones que en ellas se han tomado para evitarlo.

Mahón necesita que se haga algo en este sentido, porque actualmente, coches, camiones y motocicletas circulan por nuestras calles como les da la gana. Bocinas, escapes libres, aceleraciones innecesarias, tienen su reinado en Mahón porque hasta ahora nadie se lo ha prohibido.

Hasta muy entrada la noche, Mahón es una fábrica de ruidos que no deja trabajar con sosiego ni descansar con tranquilidad.

Se llega al caso en Mahón, de tener que soportar que haya vehículos que llamen a sus pasajeros a toque de claxon, repitiéndose constantemente las llamadas hasta la aparición del viajero retrasado.

Se hace necesaria una medida para evitar estos abusos, pues con el constante aumento de vehículos, si todo continúa como hasta ahora, será preferible vivir en Madrid o Barcelona, si se quiere gozar de un poco de silencio.

M. MORAGUES

Regresaron los expedicionarios de la Unión Deportiva

Esta tarde, vía aérea, ha regresado a Mahón el equipo de la Unión Deportiva que se desplazó a Jerez de la Frontera para disputar el encuentro de vuelta con el equipo titular.

Puestos al habla con los expedicionarios, nos han manifestado que si bien la Unión Deportiva no jugó como tiene por costumbre hacerlo, pudo hacerse con la eliminatoria o, por lo menos, forzar un tercer encuentro si no se hubiera visto perjudicado por el árbitro que durante todo el segundo tiempo, de una manera sorda,

fue sujetando al equipo menorquín sin dejar que se desenvolviera y en los últimos minutos le fue anulado un gol a la Unión Deportiva sin que hubiera habido falta alguna en su consecución. Este gol —nos dijeron— de haberse concedido hubiera supuesto el derecho a un partido de desempate.

Fin de temporada del Orfeón Mahonés

La veterana entidad Orfeón Mahonés ha anunciado para los días 4, 5 y 6 de este mes unas funciones de zarzuela y teatro que servirán como cierre de la temporada.

Los días 4 y 5 se pondrá en escena la zarzuela "El Dúo de la Africana" en la que tomarán parte los mejores elementos del género lírico con que cuenta la sociedad.

El día 5 se representará la comedia "Juego de niños", que constituirá un homenaje de afecto y simpatía al matrimonio Elisa Galmés y Cosme Florit, que tantos éxitos han cosechado en la escena.

Lea «BALEARES»

V Salón de Primavera y Artes Plásticas

Seguendo la costumbre establecida en años anteriores, el Ateneo Científico Literario y Artístico de Mahón ha convocado el V Salón de Primavera de las Artes Plásticas, que se abrirá el día 9 de los corrientes, clausurándose el día 19.

A este Salón podrán concurrir los artistas que cultivan las siguientes ramas: pintura, escultura, dibujo y grabado, acuarela y artes decorativas.

Como premio principal se establece la Medalla de Honor y a cada una de las secciones citadas se adjudicará primera medalla y medalla de mérito.

A los artistas que en anteriores Salones hubieran obtenido Medalla de honor, se les permite exponer fuera de concurso.

Advertisement for Islaña de Construcciones S.A. featuring a circular logo with a building and the text 'TENEMOS A PUNTO DE HABITAR EL PISO QUE VD. DESEA BERENGUER de Sant Joan (A 50 METROS DEL PASEO DE MALLORCA y AVDA. JAIME III) Jardines en la fachada principal y todas las comodidades y detalles de buen gusto en nuestro EDIFICIO. GRANDES FACILIDADES DE PAGO EXENTO DE CONTRIBUCION DURANTE 20 AÑOS INFORMACION Y VENTAS: Islaña de Construcciones, S. A. COMERCIAL MALLORCA, S. A. Reina Esclaramunda, 8 al 14.'

Advertisement for Derbi motorcycles. It features the text 'DERBI PRESENTA AL PUBLICO MOTORISTA El nuevo modelo 125 SUPER RESISTENTE... VELOZ... UTILITARIA... y MINIMO PRECIO'. Below the text is an illustration of a Derbi 125 Super motorcycle. To the right of the motorcycle are two circular logos for 'Fixo kores' and the text 'transparente como el cristal' and 'cinta adhesiva'. At the bottom, it says 'Modelo 125 cc. desde 17.950 pesetas > 49 cc. < 12.490 > DERBI la motocicleta de prestigio construida para su seguridad y comodidad. Distribuidor: Tomás Darder Hevío Avenida Alejandro Rosselló, 79'.

ROMA

# Continúan los incidentes estudiantiles

### Los estudiantes que habían ocupado una cornisa tuvieron que ser desalojados por los bomberos

### Cuatro de ellos ingresaron en la cárcel

Roma. (Del corresponsal de Pyresa). — La situación en la Universidad romana no se ha tranquilizado totalmente. La tensión provocada por los recientes sucesos electorales, permanece soterrada y emerge alguna vez en polémicas públicas e incidentes aislados. El último de ellos ocurrió cuando un reducido grupo de la sección estudiantil del MSI

penetró en la sede de la asociación estudiantil ORUR, que reúne a todas las agrupaciones parciales, subió a la terraza y dos de ellos se descolgaron sobre una cornisa.  
**SEÑAL DE PROTESTA**  
Esta acción ha sido realizada en señal de protesta contra la decisión del rector interino que dos días antes había suspendido de sus derechos a seis estudiantes por su participación en los incidentes de la facultad de filosofía hace un mes. Todos los sancionados por la autoridad académica pertenecen al grupo «carravela». La Policía irrumpió en el recinto universitario para desalojar a los estudiantes. Pero fue precisa la intervención de los bomberos para hacer descender

de la cornisa a los dos estudiantes que la habían ocupado. La operación, muy espectacular, tuvo lugar a las tres horas. Sobre el frontispicio de la sede de la ORUR quedó escrito: «No a los soviets. Libertad para los estudiantes». Mientras se realizaba la acción, otros estudiantes pedían: «Basta ya de depuraciones». Cuatro de los estudiantes implicados en este incidente — dos de ellos están en la lista de sancionados por la autoridad académica — han sido procesados por resistencia a la fuerza pública e ingresaron en la cárcel de Regina Coeli.  
**OTRA LISTA**  
**DE SUSPENSIONES**

Otra lista de suspensiones ha seguido a la primera. Esta vez, afecta a siete miembros de la junta electoral de ORUR, pertenecientes a grupos de diversa tendencia política. La sanción ha sido forzada por la confirmación de fraude en las urnas hecha por la autoridad judicial. Fue este intento de pucherazo, que hubiera beneficiado fundamentalmente a los grupos de extrema izquierda, el origen verdadero de los incidentes que culminaron en la muerte del estudiante de arquitectura Paolo Rossi. Así pues, las sanciones académicas responden a dos tipos de transgresión: una por fraude electoral (segunda lista) y otra por la participación en los violentos choques producidos después entre diversos grupos como consecuencia de la denuncia y protesta que iniciaron los estudiantes del grupo Nueva República.  
**PROHIBICIÓN**

Desde hace varios días ha sido prohibida por la autoridad académica la entrada en el recinto universitario de toda persona que no ostente la condición de profesor u otra categoría docente y que no esté en posesión del carnet de estudiante.

## Comenzaron los exámenes en la Universidad de Barcelona

Barcelona, 1. (Cifra). — Hoy han comenzado los exámenes en las Facultades de la Universidad y en las Escuelas Especiales correspondientes a los alumnos oficiales. Las pruebas se han desarrollado con plena normalidad.



También usted, UN CUTIS SIN ROJECES, SIN PUNTOS NEGROS, SIN IMPUREZAS.

Para que su piel luzca sin puntos negros, sin rojeces, sin granitos, sin impurezas, use la Crema RODELAN. Sus componentes activos penetran profundamente en la piel y la protegen contra los factores causantes de esas imperfecciones. Con Crema RODELAN su piel recupera su suavidad, su tersura. No mancha ni engrasa. En farmacias, droguerías y perfumerías.

GRATIS. — Para demostrarle la eficacia de este producto le enviaremos, a petición suya, una muestra de Crema RODELAN. Escriba hoy mismo a LABORATORIOS VIRAS, S. A., Servicio. 12-H Torrente Vidal, 29 BARCELONA (12)

## CRUCERO A ARGEL, TUNEZ, CERDEÑA Y NIZA,

con salidas de Palma en el «TSS. CAPINA II» de la Chandries Cruises.  
Fecha de salida: 19 de Junio.  
Cabinas dobles a partir de 5.000.— Ptas. por persona.  
**UNICA OPORTUNIDAD - PLAZAS LIMITADAS**  
INFORMES E INSCRIPCIONES:

Viajes Airtour Palma, S. A.  
T. 120 G.A. - (O.M. 29-2-64 - B.O.E. 17-3-64)  
Avenida del REY JAIME III, 94.  
Teléfono 27945 - 5 líneas.

COMPRE ESTE LIBRO ORIGINAL



**como dominar a las mujeres**  
¡Pero dominarlas sin ¡at go!  
USTED, SIN SER NINGUN HEROE NI NINGUNA EXCEPCION, PODRA DOMINAR COMO QUIERA A LAS MUJERES. YA SEAN ELLAS NOVIAS O ESPOSAS.  
Le obedecerán, le admirarán y le querrán ardorosamente por lo que su vida será un verdadero Edén. ¡No sea escéptico! Usted las dominará!  
Obra encuadernada en tela. Envíos a reembolso.  
PRECIO (incluidos todos los gastos): 54 pesetas.  
A todo comprador se le REGALARAN además dos libros de AVENTURAS que valen 40 pesetas.  
Pedidos a: EDICIONES DEL BOLETIN  
Calle de Aragón, núm. 387 - BARCELONA (13).  
No admitimos pedidos anticipados. No enviamos al extranjero

## GIRONELLA, DEMANDADO POR SUPUESTAS INJURIAS

### Por el Colegio de Médicos de Barcelona

Barcelona, 1. (Cifra). — Esta mañana ha tenido lugar en el Juzgado Municipal número 3 de esta ciudad, el intento de conciliación entre el Colegio de Médicos de Barcelona y el escritor don José María Gironella, al que se le había demandado por supuestas injurias, basándose en el artículo «Estamos indefensos» publicado en el diario «Pueblo», de Madrid y reproducido en «El Noticiero Universal» de Barcelona y las declaraciones a un redactor de este último periódico.

En su demanda el Colegio de Médicos de Barcelona pedía al señor Gironella que él reconociera que el citado artículo y posteriores declaraciones contenían conceptos injuriosos para la clase médica en general, y por lo tanto que se retractara completamente de lo que había dicho y escrito.

El señor Gironella alegó que no podía retractarse ni de lo dicho en la entrevista ni en lo escrito en su artículo por cuanto no ha

acusado a los médicos, sino que únicamente se refirió a algunos profesionales de la medicina, teniendo siempre cuidado en advertir que existen médicos honorabilísimos y verdaderos ejemplos de actuación profesional.

Tras la firma por ambas partes del acta de este intento de conciliación, el acto terminó quedando abierta la vía para ulterior actuación del Colegio de Médicos de Barcelona.

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

### Más de un millón de libras esterlinas de ventas anticipadas para los mundiales

### La Reina Isabel presidirá la inauguración

Londres, 1. (Especial de Pyresa). — Más de un millón de libras esterlinas, de ventas anticipadas, llevan vendidas los organizadores del próximo Campeonato Mundial que ya tiene asegurado, de antemano, el éxito económico de los partidos. La mayor demanda de ellas, lógicamente han sido para los encuentros que juega Inglaterra en el Estadio de Wembley y en el campo del Everton en Liverpool, donde actuará el campeón presente, Brasil. Los partidos de cuartos, semifinal y final registran a continuación la mayor petición, aunque el sistema de distribución y venta de localidades se ha hecho para todo el Campeonato y no para determinados partidos.

Más de dos millones de localidades en boletos se han confeccionado mientras la venta rebasa, por ahora el sesenta por ciento y se espera que en las pocas semanas que restan se agoten totalmente salvo una reserva de diez mil localidades para un sorteo entre los abonados de los distintos campos.  
El partido inaugural entre Inglaterra y Uruguay será presenciado por la Reina Isabel el día 11 y se prepara una gran ceremonia de apertura que supere a la organización de este torneo en ediciones anteriores.

### DON RICARDO ZAMORA HA DICHO:

## «Iribar será mejor que yo»

Bilbao, 1. (Alfil). — Un redactor de «El Correo Español-El Pueblo Vasco» ha hablado con Ricardo Zamora después de la Final de la Copa del Generalísimo, tan brillantemente ganada por el Zaragoza y en la que, como ha asegurado toda la prensa nacional, Iribar salvó a su equipo de una goleada. He aquí las declaraciones que sobre el portero del Atlético de Bilbao ha hecho el más prestigioso de los guardametas españoles en todos los tiempos.

—¿Le han dicho a Iribar que no me llega a las suelas de los zapatos...? Que no se lo crea. Le he visto unas quince veces y puedo afirmar que el muchacho, si no tiene mala suerte, será mejor que yo.  
El periodista le preguntó a don Ricardo cuáles eran a su juicio, las cualidades diferenciales del portero bilbaíno.  
—La facultad de colocarse exactamente en el sitio ideal para cubrir más portería, y después un sentido milimétrico de las distancias. Este chico siempre se encuentra en la trayectoria del balón, y esto lo demostró varias veces en la Final, saliendo al paso de los delanteros del Zaragoza con perfección cronométrica.  
A la pregunta «¿Qué tuvo usted que actualmente no tenga Iribar?» Ricardo Zamora respondió con evidente modestia:  
—Digamos la experiencia; la experiencia que yo tenía cuando estaba formado.  
A continuación, el informador «ataca a fondo» y espeta la siguiente pregunta:  
—De verdad don Ricardo: ¿Le apenaría que algún día Iribar superase su fama, su prestigio?  
—Pero la respuesta no puede ser más correcta:  
—Mire, la verdad, lo sentiría si fuera un extranjero. Pero que un guardameta español llegue más alto que yo me proporcionaría una gran alegría.  
Ricardo Zamora termina sus declaraciones ratificando la generalizada opinión de que Iribar, como todos los porteros de clase excepcional, llega a influir en el

ánimo de los delanteros contrarios, que se autosugestionan un poco al pensar que es muy difícil batirle. Y al despedirse del informador lo hace con un ruego:  
—Transmita usted, por favor, a Iribar mi más sincera felicitación.

**LA SELECCION EN SAN-TIAGO Y CON LUIS SUAREZ**  
Santiago de Compostela, 1. (Pyresa). — Esta tarde los jugadores de la selección han visitado al Rector de la Universidad y luego se trasladaron al Estadio de la misma. Se ha incorporado a la expedición Luis Suárez. Más tarde recorrieron la ciudad y asistieron a una función cinematográfica.

**EL VALENCIA TRIUNFA EN MEJICO. VENCIO AL ATLANTE (3-0)**

Méjico, 1. — El Valencia ha derrotado por tres goles a cero al equipo mejicano Atlante en partido amistoso de fútbol disputado ante unos cincuenta mil espectadores en el Estadio azteca de esta capital.  
El primer tiempo terminó con dos goles a cero.  
El primer gol fue obra de Cardona. El segundo de Guillot y el tercero fue obra de Paquillo.  
**SE CLASIFICO EL CARTAGENA POR MAS CORNERS A FAVOR**

Madrid, 1. (Alfil). — En partido correspondiente a la fase de ascenso de subcampeones de Tercera División, el Cartagena ha eliminado al Cultural por once saques de escrutina a diez.  
El partido duró ciento sesenta minutos terminado el cual ninguno de los dos equipos consiguió marcar ningún tanto.



## Conductor de un «4 4» gravísimo

### DE MADRUGADA SE ESTRELLÓ CONTRA LA FACHADA DE UN BAR

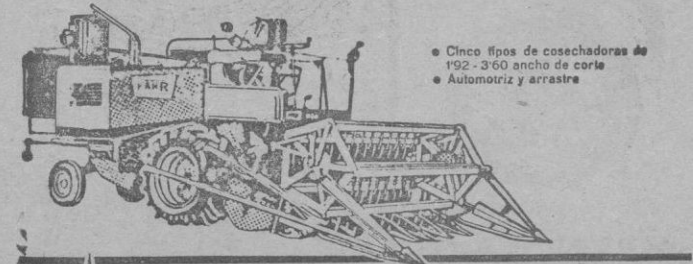
Esta madrugada se estrelló con gran fuerza contra la fachada del edificio que hace esquina a las calles Héroes de Manacor y Reyes Católicos el turismo «44» matriculado CC. 5.300 que conducía Félix Carreras Calpena, domiciliado en la calle Flecha Matas Serra (Son Gotleu) y único ocupante del vehículo, quien resultó con heridas gravísimas en la cara y shock traumático. Asistido en cura de urgencia en el Hospital, donde se le practicó una transfusión de sangre, pasó después a una clínica, donde quedó ingresado.

El turismo, según testigos presenciales marchaba por Héroes de Manacor en dirección a La Soledad a considerable velocidad y sin variar la dirección fué a estrellarse contra la fachada de la casa. Se tiene la impresión de que el herido debió sufrir algún desvanecimiento o quedó trastornado ya que no hay huellas de frenado que indiquen se apercebiera del inminente choque.

### UNICA GALA PROXIMO DOMINGO 6 TARDE AL MEJOR GRUPO DE ESPAÑA! Los JAVALOYAS



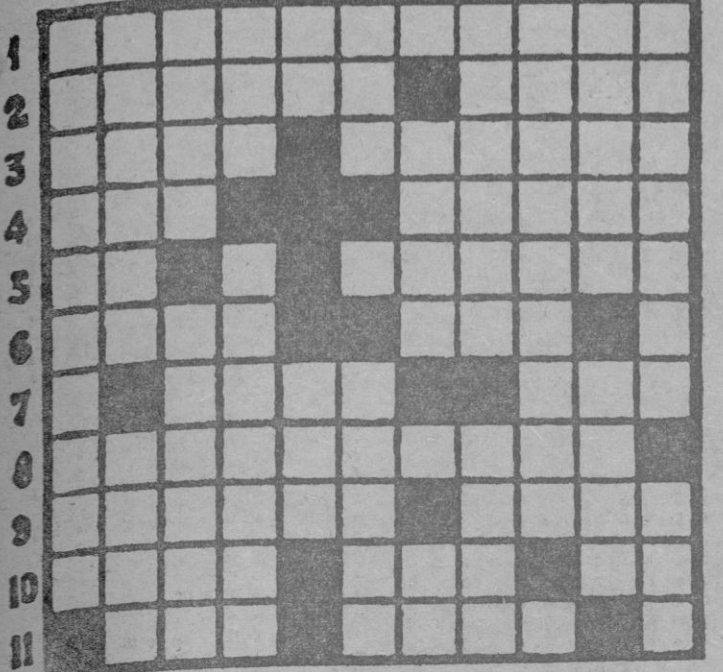
### FAHR ofrece UN PROGRAMA COMPLETO



Distribuidor: **LOMPART OMAS**  
Avda. G. Primo de Rivera, 1-5 - Tel. 26940 - Palma de Mallorca

### FACILITAMOS CREDITO AGRICOLA

CRUCIGRAMA



Horizontales: 1: Nombre; 2: Es-tandarte. Al revés, sin humedad; 3: Vigo y Arosa. Enfrente; 4: Ad-verbio. Al revés, cifra; 5: A el. Vo-cal. Amarrarme; 6: Al revés, fie-ra. Agarré. Vocal; 7: Vocal. Mue-ble Letra en plural; 8: Organiza-ción Sindical; 9: Adornará. San Sebastián; 10: Al revés, estáis. Al revés, semejante. Al revés, artícu-lo; 11: Asidero. Al revés, rabo. Vo-cal.

Verticales: 1: En plural, relati-vo a Alemania; 2: Juntábalo. Com-posición musical; 3: Canciones. Rivalés; 4: Pronombre. Al revés, condimentátele al horno; 5: Con-sonante de afil. Tratamiento in-glés; 6: Al revés, se derru.nba. Vocal Garantiza; 7: Consonante. Al Revés, descreído. Vocal. Al re-vés, nota; 8: Prenda que sirve de abrigo en la cama (plural). Desa-fío; 9: Enfermedad. Cien; 10: Al revés, van. Organización espa-cial; 11: Tostáseis. Aplauso.

SOLUCION

1: Gullermina; 2: Enseña. Aes: 3: Rias. Contra; 4: Mas. Dels: 5: Al A. Abarne; 6: Noel. Asl: 7: I Mesa. Cns: 8: Cantu-Varla: 9: Orlara. Easo: 10: Sios. Lat. Al: 11: Il: Asa. Aloc. E.

TEQUIPO INTELLECTUAL

¿Habria sabido usted contestar a estas preguntas?

ENTRAMOS EN LA QUINTA FASE DEL CONCURSO

Concluida la fase correspondiente al pasado mes de mayo, pueden los concursantes remitirnos sus soluciones desde hoy y hasta las 21 horas del próximo día 6, lunes, fecha y hora en que será cerrada la admisión, para proceder seguidamente al escrutinio y puntuación y señalar el ganador del lote de libros de la colección «RENO» de Plaza y Janés que concede el patrocinador del Concurso, Libros «ERESO».

Y desde este momento entramos en la quinta fase del Con-curso, que comprenderá todo el presente mes de junio con el mismo premio, es decir el lote de libros de la colección «RENO».

CRIADAS Y COCINERAS

(1) ¿Cuándo se constituyó en Madrid la primera Asociación de Criadas y Cocineras?

JACK EL DESTRIPIADOR

(2) ¿En qué año un hombre terrible se adueñó de la atención pública, la de Inglaterra primero, la de todo el mundo des-pués: Jack el destripador?

ARTE

(3) En «La Adoración de los Magos», de Velázquez, todas las figuras, excepto quizás el San José, son retratos. ¿Cuál de las figuras es un autorretrato de Velázquez?

ARQUEOLOGIA

(4) Uno de los grandes pioneros científicos de la arqueología balear fue un ilustre catedrático de Historia y Geografía. Varias ciudades de la isla le han dedicado calles. ¿Sabe usted a quién nos referimos?

RESPUESTAS

(1): A mediados de julio de 1904. No tuvo éxito. — (2): En 1888. — (3): La del rey moro. — (4): Don Gabriel Labrés y Qui-tana.

PREGUNTA CLAVE

«Mon cor estima un arbre  
més vell que Polivera  
més poderós que el roure  
més verd que el taronger»

¿Cuál es el autor del poema vernáculo que empieza con estos versos?

Respuesta ... ..

Nombre y domicilio del concursante ... ..

OCHO ERRORES, OCHO



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO.

**LOCAL**

CENTRICO, ESQUINA DOS CALLES

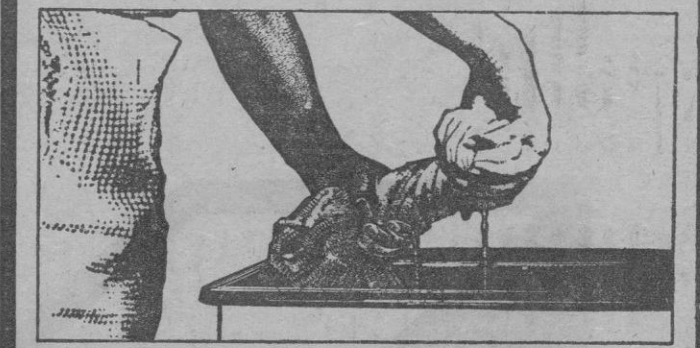
271 metros<sup>2</sup>. SE VENDE, LIBRE RAZON ESTA ADMINISTRACION

Lea «BALEARES»

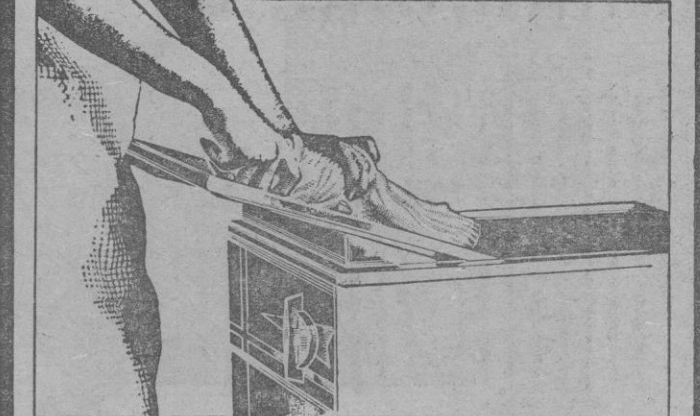


«Repíteme eso si eres un hombre!» (De «Le Fijero».)

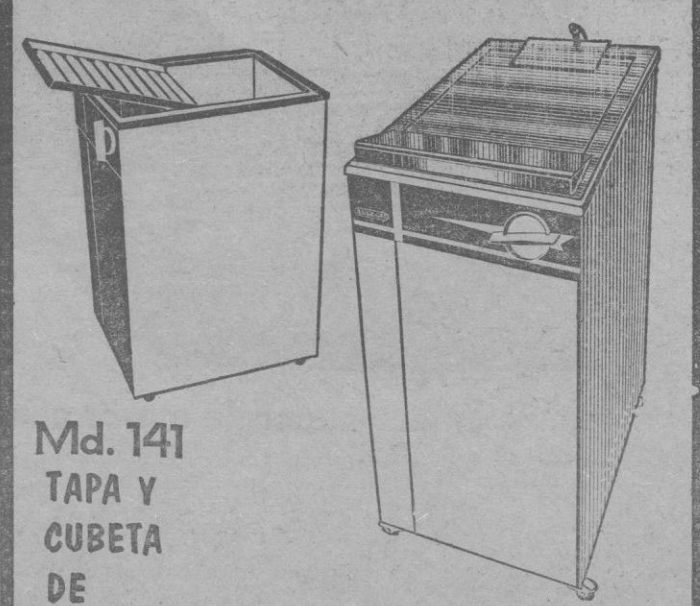
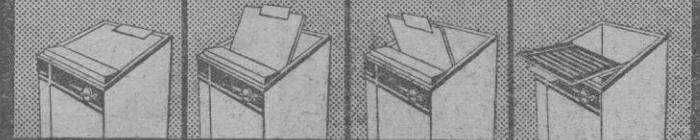
NO LO HAGA A PULSO



VEA LA DIFERENCIA, CON LAVADORAS ALLEGRO



TAPA DE LA LAVADORA CONVERTIBLE EN "FREGADERO"



Md. 141 TAPA Y CUBETA DE ACERO INOXIDABLE

ALEGRESE CON ALLEGRO




Haga suya esta etiqueta

La podrá encontrar en muchos países, siempre prendida en ropas de gran suavidad y de extraordinaria ligereza. Por ello es el más famoso gato del mundo. Recuérdelo al adquirir sus próximas prendas.

**Enkalon**®  
Nylon 6

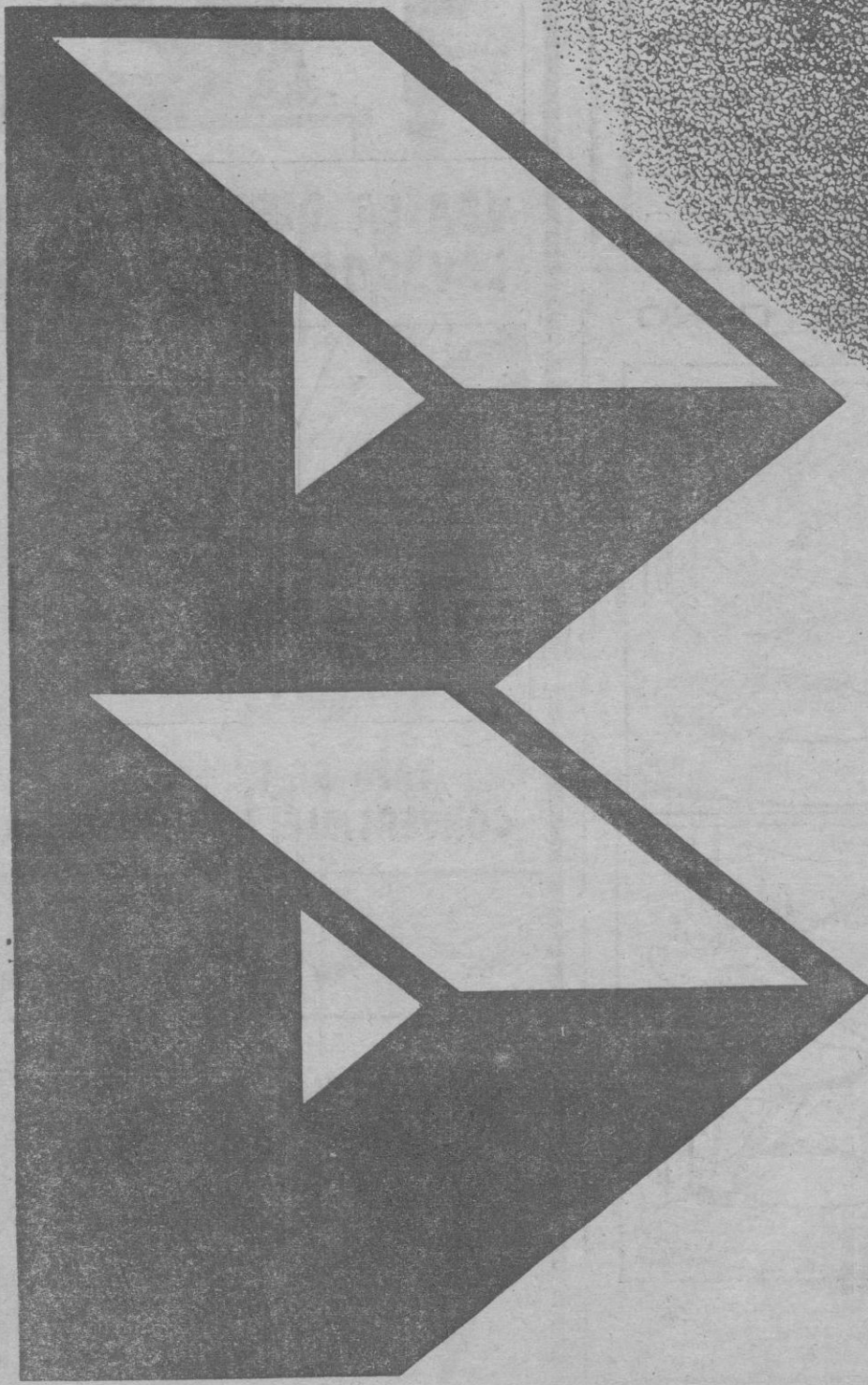
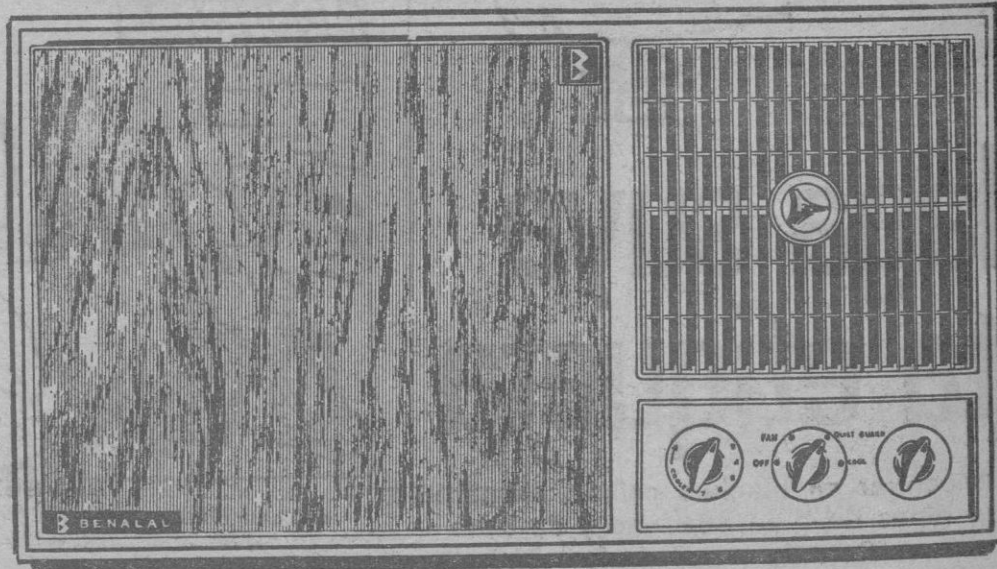
PRODUCIDO Y HOMOLOGADO POR PERLOFIL, S.A.



un nuevo mundo  
en aire  
acondicionado

climatizador de ventana

**BENALAL**



el acondicionador de mayor gama de temperaturas

muy  ien

Lo más revolucionario en aire acondicionado en 1966 es BENALAL. Además de las ventajas clásicas de los mejores acondicionadores, la gama BENALAL ofrece una potencia de 2.000 a 15.000 Frigorías lo que permite ambientar cualquier habitación desde 15° a 40°.

Y el climatizador BENALAL es más que silencioso.